

ACTUALITÉS MAGAZINE

La maniaque dépression

Témoignages au Centre d'entraide du trouble affectif bipolaire

■ QUÉBEC — Un avocat. Une psychologue. Un comptable. Un retraité de l'enseignement. Une religieuse surnommée « la sœur volante », non sans raison. Parce que les choses n'allaient pas assez vite à son goût, il lui est arrivé d'arpenter les corridors de l'Hôtel-Dieu, chaussée de patins à roulettes. Rien de moins, avant de retomber ensuite « plus bas que le plancher, jusqu'à l'épuisement total ».

La maniaque-dépression touche 2 % de la population, et nul n'est à l'abri. Mais n'empêche! Parmi les 12 personnes, dont neuf atteintes, qui ont convoqué LE SOLEIL un récent mardi, la proportion d'universitaires impressionne. Le Centre d'entraide du trouble affectif bipolaire de Québec, qui

est à l'origine de cette soirée-rencontre de haute intensité, offre d'ailleurs le même profil. Pas loin de la moitié des 134 membres, soit 44 %, sont passés par l'université. L'hypothèse est la suivante. Dans les périodes d'effervescence — les high, comme on les appelle — ces gens dépensent tellement d'énergie, que forcément ils se distinguent. À l'inverse, pour ces bourreaux de travail, les down sont d'autant plus durs à accepter que la honte s'en mêle. Pierre, le président du Groupe, et conseiller juridique de son état, raconte que ça lui a même coûté un emploi. Il souffrait tellement de sa condition qu'il a préféré démissionner. Avec le temps et les médicaments, son état s'est amélioré. Il a

trouvé un patron compréhensif. Embauché comme occasionnel dans la fonction publique, il a obtenu le statut de permanent. « Je commence, dit-il, à avoir le contrôle de mes émotions ».

Mais que de chemin parcouru depuis cet élan incongru qui avait conduit Pierre à marcher pieds nus de la place d'Youville jusqu'à l'intérieur du Château Frontenac. Lui, un avocat. Donc quelqu'un de sérieux normalement. Il relate la scène, et on rit. À le voir aujourd'hui, c'est vraiment dur de l'imaginer en train d'enlever ses souliers sous les yeux du public.

DE HAUT EN BAS

Des histoires comme la sienne, il y en aura tout le long de ce happening. Et des plus farfelues.

André se souvient que la maniaque-dépression l'a « frappé comme un train », l'année de ses 36 ans. De Trois-Rivières à Pont-Rouge... une ville avec un nom si coloré, ça valait bien le déménagement. Puis, le délire aidant, il réapparaît à Moncton, faisant les cent pas devant un motel, en costume d'Adam. « Je m'en allais au paradis ».

Il poursuit son récit, et on dirait qu'il revit les événements. « C'était très exaltant; je me rappelle tout de A à Z ». Sauf que la réalité reprend ses droits. Pire. « Après le haut, c'est le fond de la vague; tout s'effondre ». La maison d'édition qui employait Pierre l'a remercié. Il a porté plainte devant la Commission des normes du travail et obtenu un maigre dédommagement. « Je n'étais pas en mesure de me battre ». Deux rechutes en l'espace d'un an, incluant « petites manies et dépressions », c'était trop.

Puis l'eau a coulé. Pierre a déniché un petit emploi touristique dans une île du Saint-Laurent. « Je filais bien ». Assez pour tomber en amour avec une insulaire. Il y a trois ans que ça dure.

Suzie Boucher, dont les fiançailles ont été rompues l'an dernier, et ce n'est pas la première fois que ça arrive, aurait souhaité en connaître autant. Son témoignage bouleverse et dérange. Elle

tient à le faire à visage découvert, parce que « c'est le temps que les gens s'ouvrent sur les problèmes de santé mentale. Je n'ai plus honte ». Suit ce constat, implacable: « Il y a juste ma mère, atteinte d'Alzheimer, qui est capable de me dire: « je t'aime comme tu es ».



Anne-Marie Voisard

AMVoisard@lesoleil.com

Le diagnostic, « trouble bipolaire », qui est un synonyme de maniaque-dépressif, fut posé dans son cas en 1993. Mais le sort n'a pas attendu ce jour pour s'acharner. M^{me} Boucher finissait sa troisième année d'université en traduction, quand une dépression, plus forte que les autres, l'a menée à l'hôpital, elle, une monoparentale. Sa petite fille de cinq ans et demi fut placée en adoption. Elle a signé les papiers et sa vie, déjà brisée, a continué de se détériorer. « Ça m'a fait doublement plus mal, car moi-même j'étais une fille adoptée. Tout ce que je voulais, c'est mourir ».

DERNIER RECOURS

Silence dans la salle. Même ceux qui étaient au courant du drame écoutent, la gorge serrée. Après sept années passées en famille d'accueil, M^{me} Boucher a lentement remonté la pente. Mais elle demeure fragile, exposée au verre d'alcool qui laisse miroiter l'oubli. Elle fréquente les AA et a entrepris des cours à temps partiel en gérontologie. Reconnue « inapte au travail », elle mise sur « l'aide de dernier recours ».

Le mot BS n'entre pas dans son vocabulaire. Pas plus que dans celui de Marie, qui a d'ailleurs choisi, comme quelques autres, de conserver l'anonymat. Le bénévolat remplit ses semaines. « Au moins, dit-elle, je suis utile à la société. À 50 ans, chercher du travail, avec « un trou de six ans dans mon CV », c'est voué à l'échec. Aussi bien se concentrer sur la thérapie. Sous cet angle, la lumière se fait. « Je sens que j'ai le contrôle sur ma vie, et c'est la première fois ». Après 20 ans de lithium, elle vient de changer de médicament. Désormais, c'est l'Épival. Au même moment, elle croise sur sa route une psychologue qui la comprend, en la personne de Lynn Létourneau.

SUJET AUX VARIATIONS
DE L'HUMEUR

Les regards se tournent. Dans la salle où nous sommes réunis, au deuxième étage de l'école Sacré-Cœur, à Québec, ce ne sont pas les spécialistes qui manquent. À gauche, Louise Vallières, la directrice du Centre d'entraide, intervient dans le champ social. À droite, voici sœur Louise, vice-présidente, et à ses côtés le Dr Jean-Charles Lavallée, psychiatre à Roy-Rousseau, dont elle dira qu'il est son médecin traitant. Une psychologue en devenir, Marie-Claude Joly, qui s'apprêtait à déposer son mémoire de maîtrise, a présenté un exposé sur les hauts et les bas de la maladie. Chacun est sujet aux variations de l'humeur. Le beau fixe n'existe pas. Sauf que les écarts, en cas de troubles bipolaires, s'étirent démesurément... entre 20 et 80 sur une échelle de 100, alors que l'état normal se situerait autour de plus ou moins 50.

Lynn Létourneau n'a pas besoin de graphique. Ce sont les dépressions à répétition qui l'ont menée à l'étude de la psychologie. Son jugement est très critique. Entre autres, elle s'inscrit en faux contre « la croyance voulant qu'on puisse s'en sortir sans médication », laquelle sous-entend: « s'il mettait plus d'effort, il surmonterait par lui-même son problème ». Le Dr Lavallée acquiesce. « La médication rend disponible pour la psychothérapie ». Mais elle n'en est pas moins lourde d'effets secondaires.

Jacques, le comptable du groupe, dans la jeune quarantaine, a beaucoup à dire là-dessus. Les crampes dans ses jambes sont la faute du lithium, qui peut aussi provoquer des tremblements et affecter les reins. La mémoire à court terme est touchée. Rien de bon pour quelqu'un qui manipule les chiffres et à qui « l'erreur n'est pas permise ». Mais c'est ça où « 90 % de chances de rechuter dans deux ans ». Jacques n'a pas envie de revivre le cauchemar qu'il a connu. « J'ai perdu ma maison, ma blonde et ma job; j'ai été mis à la porte ». Il avale sa pilule et, depuis un an et cinq mois maintenant, a repris le travail à plein temps. « Je trouve ça dur ».

Voir MANIACO en C 2 >



Sandales MERRELL Cortex Pour homme et femme
Prix courant 79,99

49⁹⁹

Patins à roues alignées
BAUER X-7ra 6.5 ABE 3 76mm
Pour homme et femme
Prix courant 229,99

179⁹⁹

LA VENTE
RÉNOVATION
CONTINUE
1 000 000 \$
d'inventaire à liquider
jusqu'à
70%
de rabais

QUÉBEC SPORTIF
la force du sport

710, rue Bouvier - Tél.: 628-5252

Gant de baseball
RAWLINGS 12" en cuir
Prix courant 69,99

49⁹⁹

Chaussures de balle FREEDOM BOB LOW
Prix courant 59,99

89⁹⁹

Soulier de golf ETOWIC Stabilite
Prix courant 119,99

89⁹⁹



La dernière année a été particulièrement chargée pour François L'Écuyer que l'on voit ici dans une scène du « Volcan tranquille ».

Les petits bonheurs de François L'Écuyer

■ SHERBROOKE (PC) — Un jour, François L'Écuyer sera peut-être humoriste. Ou encore chanteur parce que, lance-t-il en riant, les chanteurs « pognent » plus que les comédiens. Chanteur dans un avenir peut-être pas si lointain que cela d'ailleurs.

Mais, pour le moment, il se contente d'être comédien. Un excellent comédien du reste qui n'a, comme seule ambition dans l'existence, que de se nourrir des petits plaisirs, innombrables, que la vie et que son métier lui apportent, et de les redistribuer avec prodigalité autour de lui.

François L'Écuyer a prêté sa voix et son talent au Guerlot de *L'ombre de l'épervier*, au Rosaire Lebrun du *Volcan tranquille*, au Gilles Garant de *Ces enfants d'ailleurs II* et, aussi et surtout, au Olivier Guimond de la série *Alys Robi*.

Mais, à vrai dire, depuis sa sortie du Conservatoire, il y a maintenant 11 ans, on peut dire que ce Magogois d'origine

l'objet d'une tournée avec le Théâtre de l'Opsis.

« M. Smytchkov, c'est une belle histoire d'amour, un petit objet délicat et précieux, fragile, un conte charmant offert sans prétention, autant au niveau mise en scène ou jeu que scénographie. »

À 35 ans, c'est un cadeau tellement merveilleux que la vie fait à François L'Écuyer qu'il veut que son personnage vieillisse avec lui, ce qui l'a amené à prendre la décision de le reprendre dans cinq ans, et ensuite au minimum à tous les dix ans, pour le voir évoluer avec lui.

Son rêve d'un spectacle solo s'est réalisé cette année

Nourri, dans sa jeunesse, des plus formidables histoires et aventures que lui proposaient les Fanfreluche, Friponneau, Cassoulet ou Sol — incidemment, François L'Écuyer a eu le bonheur de travailler avec tous ces gigantesques comédiens que sont Marc Favreau, Gaétan Labrèche et André Montmorency et, l'an prochain, il jouera au Rideau Vert avec Kim Yarochevskaya — le comédien dit, aujourd'hui, qu'il exerce un beau métier qui le comble mais proteste quand on lui parle du plus beau métier du monde.

« Quand tu es à ta place, tu fais toujours le plus beau métier qui soit. C'est ce que m'a enseigné mon père qui, à pratiquer le métier de facteur, a été un homme très heureux ! »

LES CHOIX DU JOUR



Les membres de The Tea Party.

RICHARD THERRIEN
Collaboration spéciale

Un concert pesant !

The Tea Party a déjà écoulé 160 000 exemplaires de son plus récent album, *Triptych*. Geneviève Borne et Mike Gauthier rencontrent le trio composé de Jeff Martin, Jeff Burrows et Stuart Chatwood, désigné artiste du mois d'avril à MusiquePlus. On annonce un concert intime, interactif et pesant ! *The Tea Party Live à MusiquePlus*, MusiquePlus à 18h30.

Des mousquetaires heavy !

Une émission qui risque de brasser la cage que celle-ci : le rocker Daniel Boucher et le chroniqueur musical et animateur du *Cimetière des CD* à MusiquePlus, Claude Rajotte, sont les invités des 3 mousquetaires. L'éditorial de Louis-Georges Girard s'intitule *Les Américains l'ont tué l'affaire !* et Gaston Lepage parle de la vie sexuelle des papes. *Les 3 mousquetaires*, Radio-Canada à 9h.

Les rois des déchets

En matière de pollution d'air et d'eau, nous sommes les spécialistes. Les Nord-Américains sont les plus gros gaspilleurs au monde et c'est au Québec que la réglementation est parmi les moins sévères sur le continent. Chaque Canadien rejette par année pas moins d'une tonne de déchets. Qu'a-t-on fait de la règle des trois R, établie dans les années 80 ? Il semble clair que réduction, réutilisation et recyclage soient l'apanage d'un certain nombre seulement. Simon Durivage se penche sur la question. *Les grandes peurs de l'an 2000*, TVA à 19h30.



Une scène de « Les infortunes de la vertu ».

Toute la vie devant eux

Une réalisatrice française a suivi cinq étudiants en philosophie qui font leur entrée à la fac. Leur premier sujet de dissertation : peut-on enseigner la vertu ? Ils passeront des nuits blanches à fouiller le sujet dans le but ultime d'épater leur prof. Un portrait drôle et touchant de ces jeunes à peine sortis de l'adolescence, in-

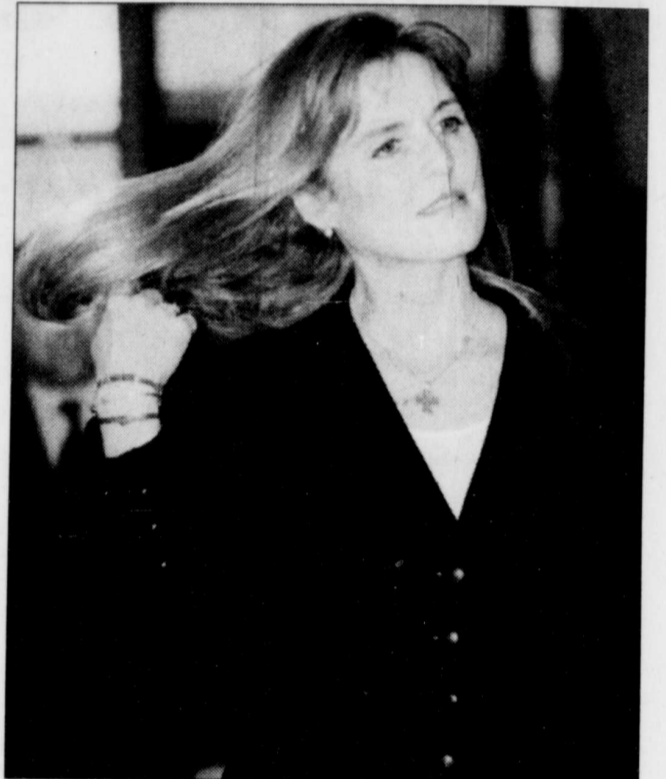
titulé *Les infortunes de la vertu. Le tour des mondes*, Télé-Québec à 20h.

Des images inédites du Vietnam

C'est à partir de 20 000 bobines de films oubliées depuis plus de 20 ans dans les archives de l'armée américaine qu'a été réalisée cette série de trois épisodes sur la guerre du Vietnam. Censurées pour leur violence et couvertes par le secret militaire, ces images vous sont enfin montrées. Ce soir, l'engagement américain dans cette guerre qui a fait 60 000 victimes parmi les soldats américains et des millions du côté vietnamien. *Grands reportages*, RDI à 20h.

La vie de Fergie

Qui connaîtrait aujourd'hui Sarah Ferguson si elle n'avait pas été l'épouse du prince Andrew pendant six ans ? Certes, Fergie a su se faire remarquer ; sa personnalité et ses aventures ont fait les choux gras de la presse à scandale. En primeur, portrait d'une sulfureuse duchesse. *Biographies*, Canal D à 21h.



Sarah Ferguson

Un arrêt à Amsterdam

Que diriez-vous d'une halte à Amsterdam, la capitale des Pays-Bas ? Voyez-y de beaux monuments et de prestigieuses musées, comme la maison de Rembrandt et le musée Van Gogh. Parcourez les canaux de cette ville d'Europe, où l'on taille les plus beaux diamants. *Les plus belles villes du monde*, Évasion à 22h.

France Castel anime Le poing J

France Castel anime cette heure bien remplie, à laquelle participent Luc De Larochellière, de retour après une longue absence, Daniel Lemire et le cinéaste André Forcier. Louise Portal donnera des conseils à son amie France afin que sa nouvelle histoire d'amour puisse durer. L'animatrice d'un soir reçoit aussi les Girls et Clémence Des Rochers, qui parle de sa vie loin des projecteurs. *Le poing J*, TVA à 22h30.

Changements à Radio-Canada

Patience, il n'y aura pas de nouvel épisode de *Virginie* avant mardi prochain, hockey oblige. En direct du Air Canada Center de Toronto, premier match entre les Devils du New Jersey et les Maple Leafs, dès 19h.

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
2 (TQS)	13	Grand Journal			Flash	Coroner	Cinéma: NUITS MORTELLES			Grand Journal	Fin du monde	110%	Aphrodisia	Flash		CANDYMAN...
3 (CBS)	21	Seinfeld	Friends	News		Evening News	Ent. Tonight	Diagnosis Murder		Chicago Hope		48 Hours	News	Late Show With David Letterman		
4 (TVA)	7	Les mordu		Le TVA	Piment fort	Fleurs & jardins	Grandes peurs	Poursuites infernales II		Nikita: Trio		Le TVA	Le poing J	Sports/Lotos	Pub	
5 (NBC)	18	Oprah		News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of...	Friends	Just Shoot Me	Frasier		ER		News	The Tonight Show With Jay Leno	
5 (CBC)	12	The Simpsons	Jonovision	Newswatch		Hockey Night: Match entre les Devils du New Jersey et les Maple Leafs à Toronto				The National/CBC News	National Update	Late Newswatch				THE MICHELLE...
11 (R.-C.)	6	Watatatow	Les détecteurs	Québec ce soir		Soirée du hockey: Les Devils du New Jersey rencontrent les Maple Leafs à Toronto				Le Téléjournal/Le Point/Météo	Sport/Cinéma: LE GRAND PARDON II					
12 (CTV)	14	Hollywood Sq.	Seinfeld	Pulse		Access Hollyw.	King of Queens	Stargate SG-1: Shades of Grey	Charmed			ER		CTV News	Pulse/Sports	Providence
15 (TQC)	8	Teletubbies	Cornemuse	Macaroni	Pignon sur rue	Choix Sophie	Changer monde	Le tour des mondes	J'aime: Le rhum			Grande illusion	D. Acné	Choix Sophie	Le présent du passé: Jour de juin	
20 (GLOBAL)	3	Mauri Povich		Global News	National News	Sabrina	Ent. Tonight	Friends	Jesse	Frasier		Wonderland		Global Headline News/Sinbad	Tribute TV	
22 (ABC)	22	Judge Judy	Judge J. Brown	News	World News	Judge Judy	Frasier	Whose Line Is It Anyway?		Who Wants To Be A Millionaire		Wonderland		News/Hollyw.	News Nightline	Politically Incorrect
Canal D	31	Kojak		Contact animal: La louve	Le monde du futur			Mystères et controverses		Biogr.: Sarah duchesse d'York		Kojak				Cinéma: LA BONNE ANNÉE
Canal Vie	35	Allô docteur	Santé vedette	Le feu sacré	Les copines	Guérir autrement	La loi du retour			Cinéma: DISPARUS SANS LAISSER DE TRACES	Table ronde	Les copines	Cuisine avec Jean Souillard			CONFUSION...
Évasion	23	On Tour	Aventures nord	Prêt à partir		Le sport, un...	Visite de quart.	Aqua Planet	Odysseus	Carte postale de Floride		Les plus belles villes du monde		Prêt à partir		2 jours en France
Historia	25	15h-Cinéma	Le siècle de la guerre		L'histoire à la une		Il était une fois.	Millennium: XVI siècle		Pour le meilleur ou pour le pire		Fort Saganne		L'histoire à la une		HÉLÈNE DE TROIE
RDI	19	Aujourd'hui		Euronews	Capital actions	Le Monde ce soir		Images inconnues: guerre Vietnam		Journal RDI	RDI à l'écoute		Canada auj.	Édition Québec	Ouest et sports	Téléjournal
RDS	33	15h-Compétitions canines	Golf mag	Sports 30 mag		Hockey: Les Penguins de Pittsburgh rencontrent les Flyers à Philadelphie							Sports 30 mag		La lutte WCW	
Séries +	24	St-Tropez, sous le soleil	Salle de nouvelles		Force de frappe	Compte à régler	Helicops: Un vieil ami			Le docteur mène l'enquête			Vertiges: RENDEZ-VOUS AVEC LA MORT			Homicide
Z	26	Les secrets du cinéma	NerdZ/Jeux	Technofolie	Revanche nerdZ	Le grand test	L'arcade	C'est mathém.		Au-delà du réel			Aux frontières de l'inexpliqué		Babylone 5	Millennium

MANIACO

En phases extrêmes, le patient n'est pas de tout repos

Suite de la C 1

Au tour de Gilles d'enchaîner. Il n'a pas la force, lui, de travailler au-delà de 20 heures par semaine. « Plus que jamais, je suis sensible au stress ». Tous sont du même avis. Il s'agit du pire ennemi du maniaco-dépressif. Gilles occupe donc un emploi de concierge dans un édifice à logements. Personne là-bas ne sait ce qui l'afflige. Et c'est mieux ainsi. Parce que les préjugés sont tenaces. Sans compter qu'en phases extrêmes, le patient n'est pas de tout repos. « On n'est pas endurables », convient Gilles qui est père de quatre enfants, et divorcé.

Raison de plus pour qu'André Vincent exprime haut sa chance de vivre encore avec la même femme depuis 23 ans. « Un cadeau du ciel ». Si le temps lui était donné, il par-

lerait plus longuement de sa fille qui vient d'avoir 18 ans et qui n'a « jamais ri autant avec moi ». Ça, c'était durant les high, avant qu'il se fasse « ramasser par un manipulateur et un médium ». Flottait alors l'idée grandiose d'acheter un centre commercial. En 1995, après la descente aux enfers, il a su à quoi s'en tenir. Les antécédents familiaux, son passé d'enfant délaissé. Tout est remonté à la surface.

La manico-dépression a une composante génétique. Et si elle se manifeste habituellement dans la vingtaine et même après, les symptômes avant-coureurs souvent se déclinent tôt. D'où ce message de Jean-Yves Roy: « Soyons attentifs aux personnes qui nous entourent ». Chez l'écolier, une baisse inattendue dans les notes mérite qu'on s'interroge. Jean-Yves Roy a fait carrière l'enseignant, ce qui explique sa sensibilité particulière. Pour sa part, c'est à Paris, que l'épi-

sode déclencheur s'est produit. M. Roy est un conteur. Il mime. Avec une bouteille d'eau, comme un clochard, il marche sur les boulevards... jusqu'à ce qu'on l'hospitalise à la Salpêtrière.

« On est tous des verbo-moteurs », observe cet ex-enseignant hyperactif. Il est 22 h 45. La réunion se poursuit, sans interruption, depuis 19h, et sœur Louise n'a pas encore réussi à placer un mot. Elle témoignera le lendemain au téléphone. « Honte. Déshonneur. Culpabilité atroce ». Tentatives de suicide. Impression, à 63 ans, d'être « perçue comme un petit monstre ».

L'heure n'est plus aux patins à roulettes. La souffrance, même chez ceux qui rient, reste perceptible. Le Centre d'entraide s'est donné comme mission de l'alléger. On le peut le joindre au (418) 522-0551.

Le stress est leur pire ennemi

ARTS SPECTACLES



La directrice de la programmation du Festival international du Domaine Forget, M^{me} Élise Paré-Tousignant, en compagnie du jeune guitariste Christian Roberge, qui a joué une composition de Léo Brouwer, hier, en conférence de presse.

DOMAINE FORGET

Un été enchanteur

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

■ QUÉBEC — Même si le Festival international du Domaine Forget attire des virtuoses et des mélomanes de partout, c'est encore un secret trop bien gardé pour une partie de la population de la région de Québec. Cela dit, l'édition de cet été, du 24 juin au 27 août, est susceptible d'attirer à Saint-Irénée un nombre record de spectateurs, entre le 10 juin et le 30 août.

M^{me} Élise Paré-Tousignant resplendissait de confiance, hier matin, en dévoilant la programmation de cet Été enchanteur, qui fera une place considérable à Bach, à l'occasion du 250^e anniversaire de sa mort. Cinq concerts tout Bach, dont celui du jour anniversaire de sa mort, le 28 juillet, avec Les Violons du Roy, dirigés par Bernard Labadie, interprétant des oeuvres profanes regroupées sous le titre évocateur *Bach au Café Zimmermann*.

Parmi les autres grands moments du festival, la première visite, tant attendue, du compositeur, guitariste et chef d'orchestre Leo Brouwer, le 8 juillet, dirigeant les Violons du Roy et le guitariste Ricardo Cobo. « Nous avons enfin réussi à l'attirer en lui offrant de diriger ses propres compositions », a révélé M^{me} Paré-Tousignant.

Un autre temps fort sera constitué par les deux concerts du violoniste Andrew Manze, les 2 et 3 août. « Manze est le Grappelli du baroque ! » de dire M^{me} Paré-Tousignant.

La programmation fera une place considérable à Bach

Parmi les grands retours, il y a celui de la soprano Lyne Fortin, qui assurera le concert d'ouverture, le 24 juin, dans un récital axé sur les thèmes du jour et la nuit.

Autre fait intéressant, le festival accentue son ouverture sur le jazz, la danse et la musique contemporaine. Après les succès remportés, l'an dernier, par la chanteuse de jazz Diane Krall et les Ballets Jazz de Montréal, on présente cette année Holy Cole, le 6 juillet et, le lendemain, le retour des Ballets Jazz, revivifiés par Louis Robitaille. Ils remontent sur scène, le 14 juillet. Le lendemain, autre soirée jazz avec les trois Michel : Michel Donato à la basse, Michel Leviev au piano et Michel Lambert à la batterie.

Le 30 août, le Nouvel Ensemble Moderne, dirigé par Lorraine Vaillancourt, nous lancera « À la découverte de la musique contemporaine ».

Parmi les interprètes qui font leur première apparition au festival mentionnons le Trio Pasquier, Penneier, Pidoux, les violonistes Jean-Jacques Kantorow, David Stewart, l'altiste Karen Ritscher, l'Ensemble Anonymus 4, le chanteur René Voyer, les pianistes Vadim Rudenko, Frank Braley, Jean-Eudes Vaillancourt, le clarinetiste Philippe Cuper, le hautboïste David Walker, le bassoniste Christopher Millard.

Parmi les autres retours attendus, notons les pianistes Dale Bartlett, Claire Désert, Alain Lefebvre, Éric LeSage, Emmanuel Strosser, le bassoniste Richard Gagnon, le Quatuor Alcan, les violonistes Martin Chalifour, Darren Lowe, Anthony Marwood, Ian Swensen, les altistes Steven Dann, Douglas McNabney, François Paradis, les violoncellistes Desmond Hoebig, Richard Lester, Roland Pidoux, Philippe Muller, Ken Slowik, les contrebassistes Jean Michon et le flûtiste Ransom Wilson.

Soulignons l'après-midi portes ouvertes, du 2 juillet, le concert-bénéfice du 22 juillet et les brunchs-musique, tous les dimanches, du 18 juin au 3 septembre.

On peut se procurer un livret d'abonnement permettant l'entrée à dix concerts, au choix. Pour information et réservation : (418) 452-3535 ou 1-888-DFORGET (336-7438).

« UN MOMENT MAGIQUE »

Le film de la Québécoise Guylaine Dionne s'en va à Cannes

PARIS (d'après AFP, CP) — Le film *Les fantômes des trois Madeleine*, premier long métrage de la Québécoise Guylaine Dionne, a été sélectionné dans la programmation de la Quinzaine des réalisateurs, la section parallèle la plus prestigieuse du festival de Cannes.

« Comme réalisatrice, ça représente un vrai moment magique pour moi », a commenté Dionne hier après l'annonce. « C'est aussi un grand accomplissement personnel », a ajouté la réalisatrice, qui a aussi signé le scénario du film.

Les fantômes des trois Madeleine traite de trois générations de femmes, toutes nommées Madeleine, réunies par la quête d'en savoir plus sur leur identité. Les trois femmes sont interprétées par Sylvie Drapeau, France Arbour et Isadora Galwey. Le film sera présenté en première mondiale le 13 mai.

Les fantômes des trois Madeleine est un des 11 premiers films parmi les 24 retenus par le comité de sélection de la Quinzaine, présentée du 11 au 19 mai.

La section « off » de Cannes, créée au lendemain de mai 68 et qui a contribué à révéler Wim Wenders, Stephen Frears, Bernardo Bertolucci, André Téchiné, Martin Scorsese, Ken Loach, Louis Malle, ou Théo Angelopoulos, poursuit sa « mission de découverte de nouveaux auteurs ».

Cette 32^e édition propose un tour du monde de l'Allemagne au Japon, en passant par la Corée du Sud, la Géorgie, la Hongrie, l'Iran, ou encore l'Amérique du Nord.

« La sélection a été douloureuse car le niveau était exceptionnel », a estimé la déléguée générale de la Quinzaine, Marie-Pierre Macia, hier à Paris. « On a parié sur des premiers films qui ont pris des risques », a-t-elle dit.

Un film français, *Tout va bien*, on s'en va de Claude Mourriéras avec Michel Piccoli, Miou-Miou, Sandrine Kiberlain et Natacha Régnier, lèvera le rideau au Noga-Hilton, quar-

tier général des projections de la Quinzaine sur la Croisette.

Selon M^{me} Macia « l'Asie est toujours en ébullition » avec le deuxième long métrage de Lee Chang-Dong (Corée du Sud) et le troisième du Japonais Masahiro Kobayashi.

L'Iran est représenté par Bahman Ghobadi, assistant d'Abbas Kiarostami pour *Le vent nous emportera*, grand prix du jury au festival de Venise. Comme le chef de file du cinéma iranien et comme Samira Makhmalbaf, la benjamine à 20 ans de la compétition officielle, Bahman Ghobadi a tourné son premier long métrage dans le Kurdistan iranien.

M^{me} Macia a par ailleurs souligné la qualité du dernier cru indépendant américain après une année décevante. On découvrira ainsi *Girlfight*, grand prix du jury au festival de Sundance, *Downtown 81* sur la scène musicale et artistique new-yorkaise des années 80 où apparaît le peintre Jean-Michel Basquiat, alors âgé de 19 ans. Ces prises de vue étaient « restées en boîte depuis des années ». *Shadow of the Vampire* raconte le tournage de *Nosferatu* (Willem Dafoe) par F.W. Murnau dans les années 20.

De bonnes surprises sont également attendues d'Italie avec Silvio Soldini pour la première fois à Cannes ou encore d'Allemagne avec le film d'Oskar Roehler, hommage « fidèle et lucide » à sa mère, l'écrivain Gisela Elsner qui s'est suicidée peu de temps après la chute du Mur de Berlin.

La Grande-Bretagne est présente avec trois comédies sur fond social, dont *Purely Belter* de Mark Herman, et *Dancer* de Stephen Daldry.

L'Afrique présente *Lumumba*, que le cinéaste et ancien ministre de la Culture d'Haïti Raoul Peck consacre à l'ancien héros de l'indépendance congolaise assassiné trois mois après son arrivée au pouvoir.

UN OEUF DANS LA CITÉ

De l'éducation des auteurs

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

QUÉBEC — Seul dans son bureau-bulle, l'auteur peine sur sa copie. Son éditeur le harcèle, réclame avec insistance le texte de sa dernière pièce, mais il n'arrive pas à conclure; tout autour de sa tribune, le sol est jonché de feuillets rejetés, l'inspiration l'a déserté. Et comment lui viendrait-elle? La critique vient d'éreinter la création d'une de ses pièces récentes. Désarçonné, l'auteur subit le siège de ses démons...

Avec *Un œuf dans la cité*, créé mardi à la salle Bleue du Périscope, le Théâtre Repère sort de près de cinq ans de silence. Par ce spectacle, son directeur artistique Jacques Lessard exorcise un épisode douloureux et dresse un vibrant plaidoyer pour le droit de l'artiste à l'expression différenciée et au traitement équitable de la part de la critique. Il s'en remet pour ce faire à son auteur fétiche, Eugène Ionesco (1912-1994). Dans notre édition de samedi, je donnais à penser qu'il mettait en scène un texte de son cru plus ou moins inspiré d'œuvres du dramaturge français d'origine roumaine. Il n'en est rien et jamais Lessard n'a émis de préférence en ce sens. De fait, il a greffé des extraits d'*Exercices de conversation et de diction française pour étudiants américains*, de *La Cantatrice chauve*, d'un *Œuf dur* et de *La Jeune Fille à marier* au texte de *L'Impromptu de l'Alma*, qu'il a pris soin d'adapter à la réalité du théâtre québécois actuel et rend presque in extenso.

Écrite en 1955, *L'Impromptu de l'Alma* est la pièce-thérapie d'un Ionesco qu'on venait d'esquinter pour sa *Jeune Fille...* Le maître s'y met en scène avec trois savants critiques loufoques résolus à faire son éducation d'auteur. Lessard a modulé l'identité des « magies ». Il distingue le critique universitaire, le dramaturge (au sens allemand du terme, c'est-à-dire l'exégète littéraire et théâtral qui alimente le metteur en scène) et le journaliste critique, qu'il associe au souffre-douleur préféré d'Ionesco: le petit-bourgeois pétri d'idées reçues et de conformisme!

Ça marche? Pas mal. Très bien même. Il y a des moments jouissifs dans ce spectacle. Des passages où le risible de certains comportements humains et des rapports sociaux éclatent avec une joyeuse et mordante impétuosité.

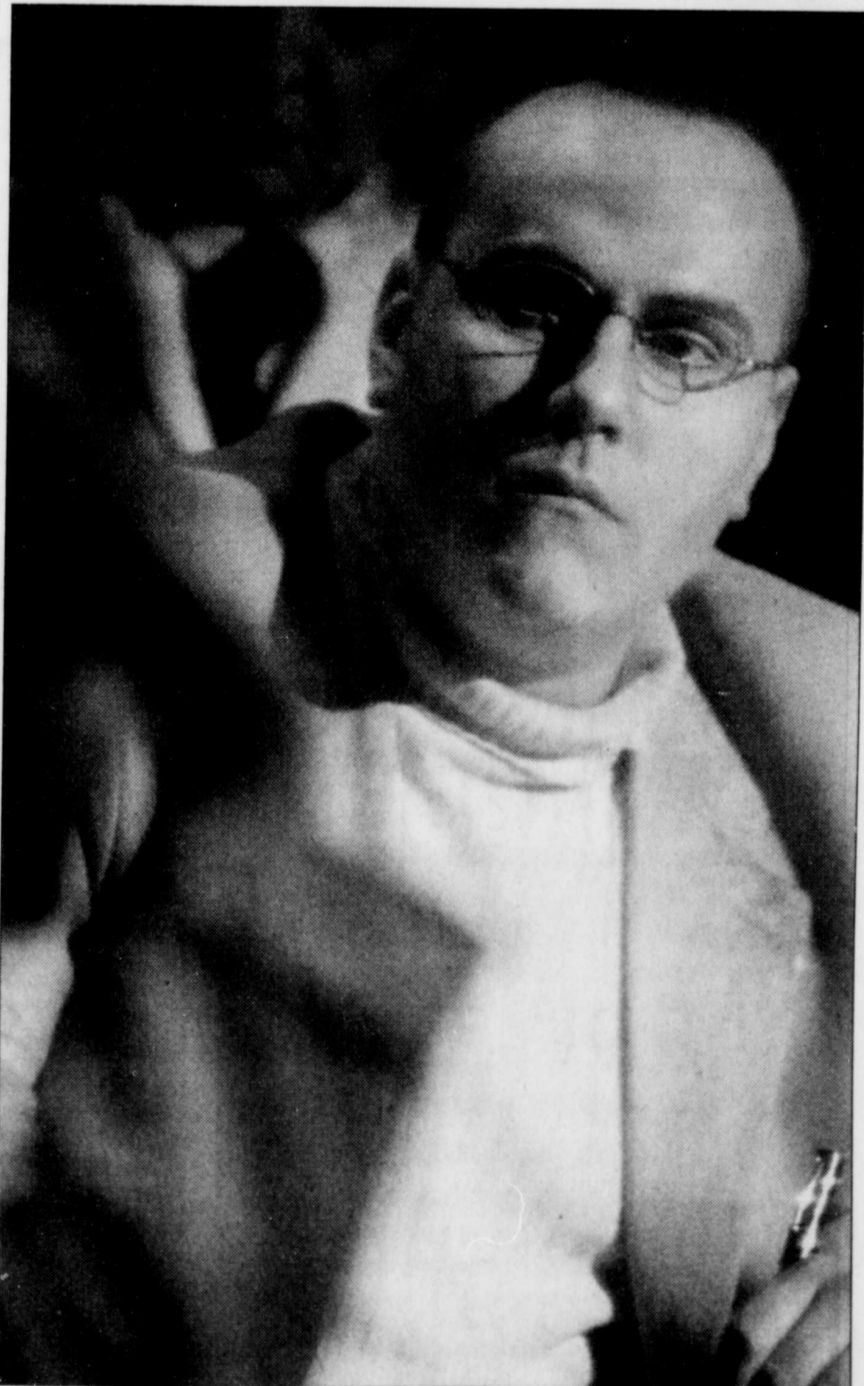
La distribution restitue avec précision une partition complexe faite de gestuelles variées, de jeu de masques, de reprises de scènes, de morceaux de bravoure et de touchantes parenthèses poétiques. Lessard a eu la main heureuse dans son choix d'acteurs. De tout jeunes y font leurs débuts. C'est le cas de Thierry Dubé, qui compose l'auteur avec aplomb, et d'Ansie St-Martin, qui fait montre d'adaptabilité dans une série de petits rôles. Pierre-Yves Charbonneau, Pierre-François Legendre et Ghislaine Vincent ne se dégonflent pas non plus dans leurs nombreux rôles, ceux des critiques notamment.

Ce travail rigoureux, qui plus est, prend en compte les grands principes de la pensée ionescoïenne, à savoir la quête d'un théâtre qui soit « un passage vers autre chose ». À ses yeux, la scène était jusque-là « réaliste et policière »; il voulait rompre avec cette approche, aller au cœur de l'angoisse humaine. Il cherchait « un théâtre où le problème prend chair, où l'invisible devient visible ». À ce dernier égard, l'idée de faire se plier les acteurs aux lectures, rêveries et humeurs changeantes de l'auteur est fructueuse.

Par ailleurs, le sentiment d'aller vers « autre chose » nous gagne sitôt entrés. La scénographie est toute au signe de l'œuf, image, chère à Ionesco, du germe d'une possible vie nouvelle, de cet Antimonde rêvé où personne ne serait le jouet d'autrui. Le public se love contre la scène-œuf à coquille de tulle. C'est un espace-objet dont le pouvoir onirique est mis à contribution de façon saisissante dans ces scènes en médaillons magnifiquement éclairées où l'auteur devise avec son Inspiration.

Le cœur d'Ionesco bat bel et bien dans ce spectacle. On y flaire sans peine ses grands thèmes: la déshumanisation, l'incommunicabilité, la désagrégation du langage. Et la violence comique avec laquelle tout ça nous atteint oblige à dire que le Repère n'a pas loupé sa rentrée.

UN OEUF DANS LA CITÉ, adaptation et mise en scène de Jacques Lessard de textes d'Ionesco. Avec Pierre-Yves Charbonneau, Thierry Dubé, Pierre-François Legendre, Ansie St-Martin et Ghislaine Vincent. Assistance à la mise en scène de Steve Beaulieu, scénographie de Valérie Gagnon-Hamel et Vano Holton, éclairages de Gilbert Gagné, environnement sonore de Jean-Sébastien Côté, assisté de Jean-Marc Saumier, et régie de Félix Bernier. Une production du Théâtre Repère vue mardi, au Périscope. À l'affiche jusqu'au 6 mai. Réservations au 529-2183.



Jacques Lessard a eu la main heureuse dans son choix d'acteurs.

LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

VOTRE AGENDA DU 27

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À: Christine Bellemare LE SOLEIL C.P. 1547, succ. terminus/925, chemin Saint-Louis Québec, G1K 7J6

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374 Courriel: agenda@lesoleil.com

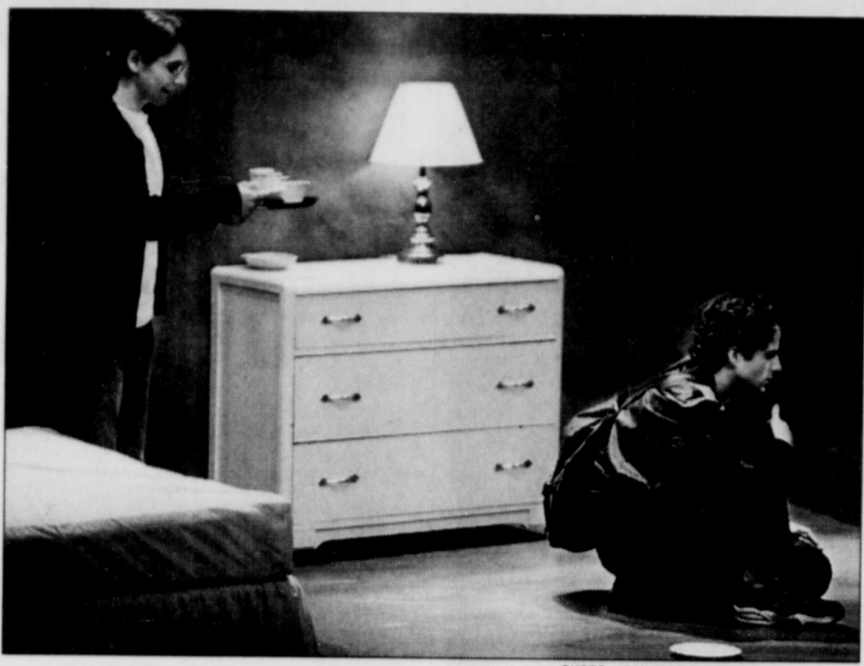
CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique: (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Ces cotes sont fournies par l'Office des communications sociales.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745 ou 9746). U-571 (1) v.f. 12h30, 15h20, 18h50, 21h25 (G). Destination ultime (5) 13h40, 16h20, 19h30, 22h13 (ans). La route de l'El Dorado (4) 13h10, 15h40 (G). Beauté américaine (3) 18h10, 21h (13 ans). Le clan des Skulls (5) 13h20, 16h10, 19h, 21h50 (13 ans). Les règles d'engagement (5) 13h, 15h50, 18h40, 21h35 (13 ans). Vingt-huit jours (5) 13h30, 16h, 18h30, 20h50 (13 ans). Commerçages (5) 12h50, 15h, 17h05, 19h20, 21h45 (G). Erin Brockovich (4) 12h40, 15h30, 18h20, 21h10 (G). Adm. 5,99\$. 17 ans et moins/âge d'or 3,75\$. Matées: lun. au jeu. (sauf fêtes): 3,25\$. ven. sam. dim. et fêtes, 3,75\$. Mar. mer. 3,25\$.

CLAP (650-CLAP). L'empereur et l'assassin (1) 12h, 17h10, 20h20 (13 ans). Le film de Tigrou (5) 11h50, 13h35 (G). Histoire de jouets 2 (3) 15h10 (G). L'initié (3) 14h50, 17h55, 21h (G). Kennedy et moi (4) 17h25, 21h25 (G). Kirikou et la sorcière (3) 15h45 (G). Le petit Stuart (4) 13h55 (G). Tout sur ma mère (3) 15h20, 19h20 (G). Une liaison pornographique (4) 12h10, 15h55, 17h40, 19h25, 21h10 (13 ans). Adm.: 6,50\$. ven. au dim. après 18h, 8,50\$. 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5,50\$. Mar. et mer.: 5\$. Avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Gossio (5) v.o.a. 19h05, 21h35 (G). En face (1) 19h25, 21h55 (13 ans). Vingt-huit jours (5) 13h, 15h30, 19h15, 21h50 (13 ans). Les règles d'engagement (5) 12h50, 15h40, 19h, 19h30, 21h45, 22h10 (13 ans). Rules of Engagement



C'est samedi qu'aura lieu la dernière représentation de la pièce «L'hôtel des horizons», au Théâtre de la Bordée. Réservations au 694-9631.

(5) v.o.a. 19h05, 21h55 (13 ans). Reviens-moi (4) 19h, 21h40 (G). Ça va brasser (1) 19h10, 21h40 (G). La route de l'El Dorado (4) 13h30, 15h45, 18h55, 21h10 (G). Destination ultime (5) 19h15, 21h30 (13 ans). Mon chien Skip (4) 12h50, 15h (G). Beauté américaine (3) 19h10, 21h55 (13 ans). Keeping the Faith (1) v.o.a. 13h10, 16h, 18h50, 21h35 (G). Kirikou et la sorcière (3) 12h45, 14h55, 16h55 (G).

LAURENTIEN (622-1077). Erin Brockovich (4) v.f. 12h15, 12h45, 15h15, 15h45, 18h10, 18h50, 20h55, 21h35 (G). Erin Brockovich (4) v.o.a. 18h30, 21h20 (G). Où est le tric? (1) 13h30, 16h10, 19h20, 21h40 (G). La neuvième porte (4) 12h, 14h50, 18h35, 21h25 (13 ans). Le clan des Skulls (5) 13h10, 15h30, 18h20, 20h50 (13 ans). U-571 (1) v.f. 12h40, 15h40, 19h, 21h30 (G). Commerçages (5) 12h50, 15h10, 18h25, 21h05 (G). Le petit Stuart (4) 13h, 15h50 (G). Hurricane (4) v.f. 12h05, 15h06, 18h06, 21h15 (13 ans). Magnolia (3) v.f. 14h35, 19h30 (13 ans). Un homme parmi les lions (5) 15h20, 20h40 (G). American Psycho (1) v.f. 12h30, 16h, 18h40, 21h10 (16 ans). Quasimodo d'El Paris (1) 12h20 (G). Adm. 8,75\$. 65 ans et plus/moins de 14 ans: 5,25\$.

Sam. dim. avant 18h: 6,50\$. Mar. Mer. 5,25\$.

LIDO (837-0234). U-571 (1) 13h, 19h, 21h30 (G). Ça va brasser (1) 13h, 19h (G). Destination ultime (5) 21h30 (13 ans). Un homme parmi les lions (5) 13h, 19h (G). American Psycho (1) v.f. 21h30 (16 ans). Vingt-huit jours (5) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Les règles d'engagement (5) 13h, 19h50, 21h30 (13 ans). Erin Brockovich (4) 18h50 (G). Le clan des Skulls (5) 13h, 21h30 (13 ans). Reviens-moi (4) 13h, 19h (G). Beauté américaine (3) 21h30 (13 ans). Adm.: matinées et lun. au mer.: 6\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$. jeudi: 4\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3\$. Ven. Sam. Dim. en soirée: 8,50\$.

STARCITÉ (874-0255). Erin Brockovich (4) v.f. 12h35, 15h30, 19h, 21h50 (G). American Psycho (1) v.o.a. 14h15, 16h45, 18h45, 21h10 (16 ans). American Psycho (1) v.f. 13h25, 16h, 19h50, 22h20 (16 ans). Kirikou et la sorcière (3) 12h15, 14h20, 16h30 (G). Rules of Engagement (5) v.o.a. 18h35, 21h25 (13 ans). Reviens-moi (4) 13h50, 16h35, 19h30, 22h05 (G). La route de l'El Dorado (4) 12h20, 15h, 17h10 (G). Destination ultime (5) 13h10, 15h35, 19h55, 22h15 (13 ans). Mon chien Skip (4) 12h15, 14h30, 17h45 (G). Beauté américaine (3) 13h30, 16h15, 19h10, 21h55 (13 ans). Keeping the Faith (1) v.o.a. 13h35, 16h20, 19h05, 22h (G). Les règles d'engagement (5) 12h55, 15h45, 19h20, 22h10 (13 ans). Où est le tric? (1) 20h30, 22h35 (G). Vingt-huit jours (5) 13h05, 15h40, 19h25, 22h30 (13 ans). Le clan des Skulls (5) 13h55, 16h25, 19h15, 21h40 (13 ans). Twenty-Eight Days (5) 13h45, 16h40, 19h40, 22h25 (G). U-571 (1) v.f. 13h15, 16h10, 18h50, 21h35 (G). Commerçages (5) 13h, 15h15, 17h25, 19h35, 21h45 (G). U-571 (1) v.o.a. 12h50, 15h25, 18h30, 21h15 (G). Adm.: Lun. jeu. ven. avant 18h: 6,75\$. Lun. et jeu. à dim. après 18h: 9,75\$. Mar. mer. toute la journée: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: 7,75\$. Les 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$.

ALOUETTE, St-Raymond (418 337-2465). Destination ultime (5) 19h45 (13 ans). Les règles d'engagement (5) 19h30 (13 ans). Adm. 7,25\$. 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$. Sam. dim. avant 18h: 7,75\$. Les 13 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$.

THÉÂTRE

FUSION THÉÂTRE NEUF. Jusqu'au 7 mai, au Musée de la civilisation, à 20h. Au «Drôle de vie», de Brian Clark, adap. et trad. par Michel Morency, par le théâtre Amalgame. Adm. 9\$, étudiants, aînés, groupes 15 et plus: 6,50\$. Rés. Billetech. Inf. 691-7400.

LE BIG BAZAR ET LA VIE D'AUBREO REVUE ET NON CORRIGÉ. Par la troupe socioculturelle du Campus Notre-Dame-de-Foy, jeu à sam. à 20h, à l'auditorium Jean-Raymond, tremblay. Adm.: Jeu. ven. 4\$, sam. 5\$. Inf. 872-8041, poste 227.

LES FEMMES DE BONNE HUMEUR de Carlo Goldoni. Mise en scène de Lorraine Côté. Int. Ginette Guay, Sylvie Cantin, Edith Paquet et autres. Mar. au dim. à 20h (le 6 mai à 16h). Grand Théâtre. Rés. 643-8131. Jusqu'au 6 mai.

L'HÔTEL DES HORIZONS créé et mis en scène par Reynald Robinson. Int. Lise Castonguay, Hugues Frénette, Marie Gignac et Pierre Gauvreau. Mar. au sam. à 20h. Théâtre de la Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Rés. 694-9631. Jusqu'au 29 avril.

UN DEUF DANS LA CITÉ d'Eugène Ionesco. Mise en scène: Jacques Lessard. Int. Pierre-Yves Charbonneau, Pierre-François Legendre et autres. Mar. au sam. 20h. Au Percoppe, 2, Crémazie. Rés. 529-2183. Jusqu'au 7 mai.

LA DAME DE CENT ANS avec Huguette Oligny. Texte de Françoise Loranger. Mise en scène d'Helène Padneault. Jeu. à sam. à 20h. Aux oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Rés. 524-0555.

DON QUICHOTTE DE LA MANCHA, théâtre chorégraphique par la troupe du Café des arts. À 20h30, au Café des arts, 1000, rue Saint-Jean. Adm.: 10\$, étudiants: 7\$. Inf. 694-1499.

LA MAISON DE BERNARDA ALBA, de Federico Garcia Lorca. Mise en scène de Manon Perreault. Jeu. ven. 20h, au petit amphithéâtre, cégep Sainte-Foy. Adm. 8\$, étudiants: 5\$. Rés. 659-6600, poste 3726.

LA NUIT DES PETITS COUTEAUX (de Suzanne Aubry) et LES MANGEUSES DE CHOCOLAT (de Philippe Blasband). Par le Théâtre Feu Vert. Mise en scène de Gill Champagne. Jeu. à dim. 20h au Centre d'art La Maison jaune, 206, Christophe-Colomb E. Rés. 521-5343.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

BIA, chanteuse brésilienne. À 20h, à la Maison de la chanson. Adm. 17,38\$. Rés. 692-2631 ou 643-8131.

LA COMPAGNIE EN SPECTACLE. 20h. Capitole. Rés. 694-4444.

SECONDAIRE EN SPECTACLE, finale régionale. Spectacle de la relève amateur réunissant les lauréats de six écoles secondaires de la région dans les catégories «interprétation», «auteur-compositeur-interprète» et «danse et expression corporelle». À 19h30, à la salle Dinabélangier, 2047, chemin Saint-Louis, Sillery. Coût: 5\$.

LA BELLE ET LA BÊTE. Comédie musicale. À 19h30, à l'école Le Sommet. Billes: 5\$. Inf. 849-1401.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS
The New Evening Standard. À 21h, à L'Impasse des 2 Anpes, 275, Saint-Vallier E. Rés. 647-6452.
Pat the White. Au bar Le Rappel, Capitole de Québec. Frank Mitchell. Jeu. à sam. 22h. Pub Saint-Olivier, 1487, rue Provancher, Cap-Rouge.
Réve. Revue musicale. Mar. au sam. Souper spectacle à 18h30, spectacle à 20h30. Les Folies de Paris, 252, rue St-Joseph Est. Rés. 523-4777.
Le Trio Sensation. Mar. au sam. À 20h. Cabaret Chez Jacques, 2800, boul. Laurier, Ste-Foy.
Quartette Johanne Hébert. Jeu. à sam. à 21h30. Bar l'Emprise de l'hôtel Clarendon, 57, rue Ste-Anne.

Assis à l'affiche: Dual au Carillon. LES LOUPS. Tous les jours: 11 h, 14 h, 16 h, 20 h, 22 h (24 h le samedi). LES MAÎTRES DE L'ILLUSION. Tous les jours: 19 h, 21 h, 23 h et 18 h. IMAX.

CONFÉRENCES

MAISON DE LA FAMILLE DAC. «Le désir sexuel dans le couple». À 19h30, au 4985, 1re Avenue, Charlesbourg. Inscription: 623-5705.

ÉCOLE DE FORMATION PERSONNELLE RÉJEAN DEZIEL. «Comment développer ma conscience». À 19h30, au 1500, boul. Hamel. Coût: 11\$. Inf. 681-6220.

A.C.E.P. (Atelier. Conférence. Épanouissement. Personnel). «Écouter parler», par Hélène Harvey. À 19h30, au Centre l'Éveil, 4750, boul. Hamel, local 106. Coût: 15\$. Aînés et étudiants: 10\$. Inf. rés. 843-1312.

RÉUNIONS

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI. Café-rencontre à 13h30. Thème: L'image de soi par l'alimentation, avec Marie-Josée Marcotte. Au 1305, ch. St-Louis, local 202.

CENTRE DES FEMMES DE LA BASSE-VILLE. Café-rencontre. Sujet: bouffer santé, avec Monique Foley. À 13h30, au 767, rue Saint-Vallier, 1er étage. Inf. 648-9092.

L'APRÈS-RUPTURE. Groupe d'entraide pour les pères séparés ou divorcés. Tous les jeudis, soirée des secondes épouses à 19h30. Maison Henri-Bergeron, 14, rue Saint-Amand, Loretteville. Coût: 5\$/an. Inf. 645-5246.

ALCOOLIQUEUX ANONYMES. À 20h, groupe Partage. Au sous-sol de l'église de Villeneuve, 1133, av. Royale, Beaufort. Inf. 529-0015.

ÉMOTIFS ANONYMES. Les jeudis à 19h45: groupe La source, Église St-Louis-de-France, 1576, route de l'Église, Sainte-Foy. Inf. 647-7147.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES. groupe de soutien. À 19h30 les lundis au 1860, 25e Rue, Giffard, et les jeudis au 2740, 2e Avenue, Québec. Inf. 660-5990.

MAISON DE LA FAMILLE RIVE-SUD. 5905, rue Saint-Georges. Lévê. «Pour hommes et femmes» rencontre pour apprendre à mieux gérer le stress. Les jeudis à 13h30. Coût: 13\$. Inf. 835-5603.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT. 865-A, rue Myrand, Sainte-Foy. Groupe d'entraide «Comment traverser une séparation ou un divorce». Les lundis et jeudis à 19h30. Inscr. et inf. 681-0141.

MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC. Groupe d'entraide «La dépendance affective» Partager autour d'un thème différent à chaque rencontre. Les jeudis à 19h, au 573, 1re Avenue, Québec. Inf. 529-0263.

DIVERS

VOIX ET IMAGES DES FEMMES DU MONDE. VOLET I. Vernissage de l'exposition de Marie Bureau, sculpture. À 17h, au Centre international de céramique et de l'École-atelier de sculpture. Au 367, boul. Charest Est.

PRIX AUDACE. Remise du prix Audace, récompensant 15 designers de mode québécois, à Philippe Leduc. Dans la cour centrale des Galeries de la Capitale à 19h.

EXPOSIUM DES ARTS. Mer. à dim. Exposition de membres de la Société artistique de Charlesbourg au Carrefour Charlesbourg. Démonstrations et réalisations d'œuvres d'art par des artistes.

PORTE OUVERTE À LA MAISON DES MÉTIERS D'ART DE QUÉBEC. De 9h à 12h et 14h à 16h. Visite du Centre de formation textile, de l'École-atelier de céramique et de l'École-atelier de sculpture. Au 367, boul. Charest Est.

LA GRIFFE DE PREMIÈRES NATIONS présente, jusqu'au 30 avril, une exposition des œuvres de l'artiste montagnais Richard «Menutan» Fontaine à l'hôtel Royal William, 360, boul. Charest Est.

LES MATINS BOUT DE CHOUX. «Les cocinelles» pour les petits de 2 à 4 ans. De 10h à 11h, à la Bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1re Avenue. Gratuit. Inf. 624-7742.

ATELIER DE DESSIN. Atelier d'initiation au dessin (les jeudis jusqu'au 18 mai), par des artistes professionnelles. De 13h30 à 16h30 au Musée du Québec. Coût: 15\$/atelier (Amis du Musée: 12\$). Inf. 643-4103.

GALERIES DU VIEUX FORT. 7777, boul. de la Rive-Sud, Lévis. Dans le mail central, jeu. à sam., exposition des œuvres de Eliett Le Breux, artiste-peintre.

OBSERVATOIRE DE LA CAPITALE. Situé à 221 mètres d'altitude, vue panoramique sur la ville. Exposition sur l'histoire de Québec. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Inf. 644-9841.

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON. LE LAURENTIEN. Des Gradins et Le Bourgneuf 622-1077. sur toutes représentations avant 18h00. PLACE CHAREST. Du Pont et Boulevard Charest 529-9745. MATINÉES À 3,25\$ ven. sam. dim. jours fériés. MATINÉES À 3,75\$

FAMOUS PLAYERS. puissante Expérience! maintenant OUVERT! Demandez votre propre CARTE VIP dès aujourd'hui. Venez profiter de rabais aux comptoirs alimentaires et obtenez aussi d'autres offres exceptionnelles. Exclusivement au STARCITÉ. 1150 boul. Duplessis

Restaurant Mikes, Brûlerie St-Denis, Wetzels Pretzels Surf City Squeeze, New York Fries, TechTown. STARCITÉ Ste-Foy. Tél: 874-0255 1150 boul. Duplessis. 28 JOURS (13) 1:35 4:20 7:05 10:00. AMERICAN PSYCHO v.f. (16) 1:25 4:00 7:50 10:20. RULES OF ENGAGEMENT (13) 12:55 3:45 7:20 10:10. LA ROUTE DE L'EL DORADO (G) 12:20 3:00 5:10. BEAUTÉ AMÉRICAINE (13) 1:30 4:15 7:10 9:55. KIRIKOU ET LA SORCIÈRE (G) 12:15 2:20 4:30. MON CHIEN SKIP (G) 12:15 2:30 5:45. EN FACE (13) 7:25 9:55. GOSSIP (G) 7:05 9:35. KEEPING THE FAITH (G) 1:10 4:00 6:50 9:35. REVIENS-MOI (G) 7:00 9:40. BEAUTÉ AMÉRICAINE (13) 7:10 9:55. MON CHIEN SKIP (G) 12:55 3:00. DESTINATION ULTIME (13) 7:15 9:30. CA VA BRASSER (13) 7:10 9:40.

TOUCHEZ LE CŒUR DE L'ÉMOTION, QUI FAIT NAÎTRE L'AMITIÉ ET JAILLIR LES ÉCLATS DE RIRE... NATALIE PORTMAN ASHLEY JUDD STOCKARD CHANNING JOAN CUSACK. LA PETITE VOIX DU CŒUR (version française de Where the Heart Is). D'après le roman à succès. DÈS DEMAIN! LAURENTIEN PLACE CHAREST STE-FOY CINÉMA LIDO

Vous attendez le Messie? LE VOICI!

L'Ensemble de Musique Sacrée de Québec présente LE MESSIE DE HÄNDEL. Version d'origine (Dublin 1742). Avec Nathalie Caron Soprano, Marie-Hélène Couture Contralto, Richard Duguay Ténor, Michel Ducharme Baryton-basse, Nicole Trotter Violon Solo. Direction CLAUDE LEMIEUX. Église Saint-Roch de Québec, samedi le 29 avril 2000, 20 h. Billets 22 \$ générale, 18 \$ Aînés et Étudiants. En vente sur le réseau Billetech.

Envie de prendre le large? En découvrant les ÎLES DE LA MADELEINE, vous verrez que le bout du monde a choisi la plus belle terre, la plus belle mer... C'est aux îles que l'air du large est le meilleur! Les ÎLES DE LA MADELEINE, en juin comme en septembre, c'est le paradis! Vivez un moment d'éternité, au rythme des marées. Pour vous ancrer le cœur aux îles, faites le 1 877 266-5687 et demandez le 608. «VACANCES AUX ÎLES» Courez la chance de vous envoler pour une semaine aux îles de la Madeleine, le paradis sur terre, au Club Vacances les îles, transport par avion, petits-déjeuners et soupers inclus (valeur totale des prix à gagner 7 600,00 \$). Écoutez Lio Kiefer à 6 h 42 sur le 107,5 CITE Rock Détente Ma Radio Au Boulot, identifiez un sujet de chronique et complétez le coupon de participation avant le 12 mai 2000. Un finaliste par jour sera nommé à l'émission du matin, entre 6 h et 9 h, les 8, 9, 10, 11 et 12 mai. Les finalistes seront invités à un repas de homard au restaurant La Mer à Montréal. Ces derniers seront transportés par VIA RAIL, aller / retour, le même jour. Lors de ce repas, on procédera au tirage d'un voyage d'une semaine aux îles de la Madeleine pour un couple chanceux. (Les fac-similiés ne seront pas acceptés. Les règlements du concours sont disponibles à CITE Rock Détente.) RETOURNER CE COUPON DE PARTICIPATION À: CONCOURS «VACANCES AUX ÎLES», CITE ROCK DÉTENTE, 925, CHEMIN SAINT-LOUIS, BUREAU 360, QUÉBEC (QUÉBEC) G1S 4Y4. SUJET DE LA CHRONIQUE DE LIO KIEFER À 6 H 42. NOM DU PARTICIPANT: AGE: ADRESSE: VILLE: TÉLÉPHONE (TRAVAIL): TÉLÉPHONE (RÉSIDENTIEL): CITE ROCK DÉTENTE 107.5 FM LE SOLEIL Club VACANCES LES ÎLES

PATRICK HUARD Le bilan d'une vie dans un nouveau spectacle

■ MONTRÉAL (PC) — Son dernier spectacle, qui était son premier, remonte à plus de six ans. Patrick Huard l'aura donné à 444 reprises, et ce, devant quelque 370 000 personnes. Au moment où il se prépare à en présenter un nouveau, la barre est-elle haute, la pression trop forte?

« Il ne faut pas que je pense à ça. J'ai refusé de me mettre cette pression-là sur les épaules. Ça ne pourrait que déplacer des objectifs », dit-il en entrevue.

Un peu comme la première fois, Huard n'a de cesse que de présenter un spectacle que lui, en tant que spectateur, aimerait voir. « Il faut croire que la première fois, ça correspondait aussi à ce que plusieurs personnes voulaient voir. Je ne peux qu'espérer que le même phénomène se reproduise. Mais j'admets que les chances sont minces », dira l'humoriste, qui n'a d'autre prétention que de faire son métier et qui est prêt à se casser la gueule.

« Je pense que c'est même un peu ma responsabilité de prendre des risques. »

« J'EN SUIS! », UN RISQUE

Des risques, on en a aussi couru avec Patrick Huard. En lui confiant son premier rôle au cinéma dans *J'en suis!*, on osait.

On a bien fait car, depuis ce film, Huard aura tourné dans quatre autres longs métrages, sans parler des télé-séries *Réseaux I et II*.

Lorsque Patrick Huard se sent en confiance, lorsqu'il se sait bien entouré, il se donne à plein, mettant tout son talent au service du produit qu'il défend. « D'ailleurs, si on ne croit pas en moi au maximum, j'aime autant qu'on ne m'engage pas. »

Quand il se sent en confiance, il se donne à plein

Ce prochain spectacle, que Patrick présentera cet été au Vieux Clocher de Magog puis à Montréal et Québec à l'automne, sera autobiographique. Maintenant que c'est lui qui mène le bal, qu'il n'est pas à la merci des gros titres, Huard est prêt à lever le voile sur son vécu. Ce vécu qu'il a voulu garder pour lui au moment où il considérait que ce n'était pas le temps de parler.

« Je ne le fais pas dans le but de faire du sensationnalisme, je le fais avec l'idée d'en rire. »

Dans ces prestations, tout ce que Huard n'a pas dit lorsqu'il faisait les manchettes sera dévoilé. « Ce spectacle, c'est un bilan de vie, c'est fait de façon super honnête! J'ai le goût de dire au monde que moi, je l'ai fait et que je m'en sens très bien. »

« Je vais demander aux spectateurs s'ils sont heureux. Leur dire que moi, je ne pense pas qu'ils le soient! »

Quelle belle provocation! Surtout que Huard dira, d'entrée de jeu dans son show, que ceux pour qui tout va bien vont s'ennuyer, ne pas rire.

Un spectacle aussi vrai ne risque-t-il pas de blesser des gens qui furent impliqués dans le vécu de l'humoriste? « Non, je fais mon bilan à moi, pas celui des autres. »

Ce bilan, Patrick Huard le fait aussi dans sa vie de tous les jours. Avant de fermer l'œil le soir, il repasse sa journée dans sa tête et se demande s'il a été correct. « Constater qu'on n'a pas été correct, c'est relativement facile, c'est de prendre les dispositions qui s'imposent par la suite qui l'est moins. »

Avec honnêteté, Huard tente de les prendre, ces dispositions.

IL AIME L'ARGENT

Dans son show, l'humoriste fera aussi un bilan sur l'argent. Sujet tabou s'il en est un.

« Pourquoi puis-je demander à mon chum s'il est circoncis et pas combien il gagne par année? Tu ne peux pas gagner plus de 55 000 \$ par année; c'est la barrière psychologique; acceptable et admirable. Plus que ça, tu ne mérites pas ce que tu gagnes. »

Huard aime l'argent. Il en gagne beaucoup, et ce, même s'il n'a aucun diplôme universitaire (il n'a pas fait son cégep). Il ne s'en cache pas dans ce spectacle, qui risque de créer des malaises chez certains spectateurs.

On pourra le vérifier au Capitole de Québec du 24 octobre au 4 novembre.



Patrick Huard n'a de cesse que de présenter un spectacle que lui, en tant que spectateur, aimerait voir.



Ville de
Sainte-Foy

AVIS PUBLIC

CONSULTATION DES CITOYENS DE SAINTE-FOY SUR LE PROJET DE FUSION AVEC LA VILLE DE QUÉBEC

Avis est, par les présentes, donné que la Ville de Sainte-Foy tiendra une consultation de ses citoyens sur le projet de fusion de la Ville de Sainte-Foy à la Ville de Québec. Cette consultation publique se déroulera à l'hôtel de ville de Sainte-Foy les 26, 27, 28 et 29 avril 2000, de 10 heures à 20 heures.

Cette consultation s'adresse à tous les citoyens domiciliés sur le territoire de la ville de Sainte-Foy.

Qui peut voter?

Toute personne physique qui, au moment d'exercer son droit de vote, soit les 26, 27, 28 ou 29 avril 2000, remplit les conditions suivantes :

- avoir au moins 18 ans;
- être domiciliée sur le territoire de la ville de Sainte-Foy à ces dates;
- ne pas être en curatelle et n'être frappée d'aucune incapacité prévue par la loi;
- ne pas avoir exercé son droit de vote à un moment ou l'autre de la période de consultation;
- présenter, au scrutateur, les pièces d'identité permettant d'établir la qualité de l'électeur et l'endroit de domicile à Sainte-Foy, soit la carte d'assurance-maladie, le permis de conduire, le passeport canadien ou tout autre document délivré par le gouvernement ou par la municipalité. L'électeur, qui ne pourra présenter ces pièces, devra faire une déclaration solennelle à cet effet.

Le libellé de la question, soumis aux citoyens de Sainte-Foy, est le suivant :

« ÊTES-VOUS POUR OU CONTRE LA FUSION DE LA VILLE DE SAINTE-FOY
À LA VILLE DE QUÉBEC? »

Les résultats de cette consultation seront connus le 29 avril 2000, après la fermeture des bureaux de votation prévue à 20 heures.

Toute personne qui désire obtenir des renseignements supplémentaires peut s'adresser au bureau du greffier de la Ville, au numéro 650-7925.

Fait à Sainte-Foy, le 20 avril 2000.

LE GREFFIER DE LA VILLE
RENÉ DAMPHOUSSE, o.m.a.

CENTRE DE FOIRES EXPOCITÉ Du 28 au 30 avril 2000

Deux salons,
un seul billet !

On vous attend à bras ouverts !

Salon fleurs, plantes et jardins

- Une dizaine de magnifiques jardins de rêve à visiter dont le superbe jardin français, pays à l'honneur.
- Trucs, idées, conseils et nouveautés : pavés, bassins, éclairage, terreaux, engrais, ornements de jardin et plus encore...
- Les primeurs du nouveau millénaire.
- Des conseils de professionnels pour vous aider à réaliser vos projets.
- L'art de l'agencement des couleurs, des formes et des styles à la Place de la fleuristerie et de l'horticulture.

Salon vacances et loisirs d'été

- Les plus belles régions du Québec vous présentent leurs attraits touristiques et vous offrent leur guide régional 2000.
- Découvrez les coins pittoresques du Nouveau-Brunswick et les plus belles destinations de la côte Est américaine.
- Des centaines de nouvelles destinations et de nouveaux forfaits : théâtre d'été, camping, aventure, pêche, parcs et réserves fauniques, golf, agrotours et plus encore...

Place d'animation

Assistez aux conférences des spécialistes en horticulture et en tourisme ainsi qu'aux spectacles des plus divertissants !

Un événement

En association avec

En collaboration avec



Québec
Tourisme

FOIRES
PLANTES
Jardins



LE SOLEIL

TELE 4



HEURES D'OUVERTURE

Vendredi 11 h à 21 h

Samedi 10 h à 21 h

Dimanche 10 h à 18 h

PRIX D'ENTRÉE (taxes incluses)

Adultes 8 \$

Étudiants et aînés 8 \$

Enfants de 6 à 13 ans 4 \$

La billetterie fermera une heure avant la clôture des Salons.



Élise Guilbault

ARCHIVES LE SOLEIL

« LA FEMME QUI BOIT »

De l'alcool et de classes sociales

Bernard Émond tourne son premier film avec Élise Guilbault

■ MONTRÉAL (PC) — Le 20 mars, Bernard Émond a donné le premier tour de manivelle à son premier long métrage de fiction, dont il est aussi le scénariste, *La femme qui boit*.

Élise Guilbault incarne ce personnage de Paulette, la femme qui boit, à trois époques différentes de sa vie, soit à l'âge de 28, 45 et de 65 ans.

La comédienne est entourée de Luc Picard dans le rôle de Frank, son mari, Gilles Renaud (un ami du couple), Michel Forget (l'amant de la jeune Paulette), Lise Caston-

Guay (Yvonne, la sœur de Paulette), Pascale Desrochers et Alexandrine Agostini. Fanny Malette incarne le personnage de Paulette à l'âge de 18 ans.

La femme qui boit raconte l'histoire d'une vieille femme qui se meurt après avoir pu toute sa vie. Elle revoit toute sa jeunesse et une cuite qui, à 46 ans, lui a fait tout perdre. Après avoir habité un bel appartement à Outremont, Paulette s'est retrouvée dans un petit logement du quartier Hochelaga-Maisonneuve où, à l'automne de sa vie, elle assume ses choix tout en revendiquant sa dignité.

Bernard Émond, qui a réalisé plusieurs documentaires et qui a aussi collaboré à la scénarisation de plusieurs films, dont *Octobre*, *Le Party* et *Requiem pour un beau*

sans-cœur, a commencé à travailler à son projet de *La femme qui boit* il y a cinq ans.

« Il y a des fragments d'histoire familiale là-dedans, mais des fragments seulement. Les alcooliques sont souvent des gens révoltés qui n'acceptent pas leur propre condition. En fait, l'histoire de Paulette n'est pas juste une histoire d'alcool. C'est une histoire de classes sociales », souligne-t-il.

Bernard Émond reconnaît qu'il y a beaucoup de pièges à éviter lorsqu'on tourne un film qui traite d'alcoolisme, dont celui du misérabilisme.

« Par ailleurs, l'alcool, pour moi, ce n'est pas *glamour*. Il y a beaucoup de souffrance et de misère là-dedans. J'ai donc essayé d'éviter de charger et, à la fois, de déresponsabiliser. J'ai plutôt voulu regarder de quoi il s'agit. Au fond de la bouteille, c'est sûr qu'il y a une vie, mais il y a aussi beaucoup de détresse... »

Le cinéaste déclare que le choix d'Élise Guilbault pour le rôle de Paulette s'est imposé de lui-même.

« Pour moi, Paulette, c'était elle, même au moment de l'écriture. Élise est une actrice vraiment très généreuse. Et le plus étonnant dans tout ça, c'est qu'elle est une femme qui n'a jamais bu et qui ne boit pas. Et jamais elle n'est tombée dans la caricature. Moi qui connais l'alcool, je suis vraiment ébahi par son travail », conclut Bernard Émond.



Ville de Sainte-Foy

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX DE REMPLACEMENT D'AQUÉDUC DANS UNE PARTIE DU RANG SAINT-ANGE ET DANS LA PARTIE OUEST DU RANG SAINT-DENIS

Des soumissions sont demandées pour la réalisation des travaux de remplacement d'aqueduc dans une partie du rang Saint-ANGE et dans la partie ouest du rang Saint-Denis, projet 00016.

Les formules de soumissions, ainsi que les plans et devis, sont disponibles au Service du génie, à la Division contrôle et gestion des projets et de la réserve foncière, Hôtel de Ville, 1130, route de l'Église, C.P. 218, Sainte-Foy, Québec, G1V 4E1, tél. 650-7901, poste 1262, moyennant un dépôt, non remboursable, de 126,53 \$ (toutes taxes incluses).

Les personnes désirant des informations techniques sur le projet peuvent téléphoner au numéro suivant : 650-7901, poste 1240 ou 1242.

Les soumissions sont reçues au bureau du greffier, à la Division archives, jusqu'à 11 heures, le 15 mai 2000.

L'ouverture se fait à la salle B-67, située au niveau basilaire de l'Hôtel de Ville, 1130, route de l'Église, Sainte-Foy, à 11 h 30, le même jour.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Sainte-Foy, le 25 avril 2000.

LE GREFFIER ADJOINT DE LA VILLE

SERGE GYASSON

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Marc Leahy, en son vivant domicilié au 891, avenue Murray, app. 1-A, Québec (Québec) G1S 3B2, survenu le 3 novembre 1999, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, Paul Leahy, le 23 mars 2000, devant Me Sylvie Baillargeon, notaire, 201, Grande Allée Est, Québec (Québec) G1R 2H8, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Sylvie Baillargeon, notaire, sise au 201, Grande Allée Est, Québec (Québec) G1R 2H8, le 25 avril 2000.

SYLVIE BAILLARGEON, NOTAIRE 1474009



APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910

AVIS

Avis est présenté donné de la clôture de l'inventaire des biens dans la succession de Robert Rondeau, décédé le 17 août 1999, en son vivant domicilié à 374, Claudel, Québec.

L'inventaire est situé au bureau de Me Jean-Pierre Paquet, notaire, 102, rue Racine, Loretteville G2B 1C7.

Murielle Dubéau Liquidatrice 1473817

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie 2620-1228 Québec inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

QUÉBEC, CE 20 AVRIL 2000
HUOT LAFRAMME, s.e.n.c.

Procurateurs de 2620-1228 Québec inc. 1474005

Mort d'un producteur ratoureux

Le producteur David Merrick, instigateur de plusieurs grands succès de Broadway, est mort mardi, à Londres, à l'âge de 88 ans. Né à St. Louis, Merrick avait eu sa première réussite en 1954, *Fanny*, inspirée de Marcel Pagnol, qui a duré deux ans. Jugeant bonne toute publicité, Merrick tirait toutes sortes de ficelles, comme se disputer avec des comédiens. Son spectacle *Subways are for Sleeping* ayant eu de mauvaises critiques, il fit publier une page avec des extraits quand même élogieux des sept quotidiens new-yorkais; Merrick avait utilisé de simples citoyens, homonymes des vrais chroniqueurs, et l'annonce parut dans la première édition du *Herald Tribune*, avant que la supercherie soit découverte. Un de ses grands succès fut *Hello Dolly* (1964) qui reçut 10 prix Tony; ce spectacle adaptait *The Matchmaker*, de Thornton Wilder, que Merrick avait monté 10 ans plus tôt. *Irma la Douce*, d'après Alexandre Breffort, *Play It Again Sam*, *Cactus Flower* et *Becket* sont également à son palmarès. (AP)



Ville de Sainte-Foy

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX D'AQUÉDUC ET D'ÉGOUTS SUR LA ROUTE DE L'ÉGLISE

Des soumissions sont demandées pour la réalisation des travaux d'aqueduc et d'égouts sur la route de l'Église, dans la partie comprise entre le chemin Sainte-Foy et la rue Le Pinget, phase 1, projet 99114.

Les formules de soumissions, ainsi que les plans et devis, sont disponibles au Service du génie, à la Division contrôle et gestion des projets et de la réserve foncière, Hôtel de Ville, 1130, route de l'Église, C.P. 218, Sainte-Foy, Québec, G1V 4E1, tél. 650-7901, poste 1262, moyennant un dépôt, non remboursable, de 86,27 \$ (toutes taxes incluses).

Les personnes désirant des informations techniques sur le projet peuvent téléphoner au numéro suivant : 650-7901, poste 1210 ou 1214.

Les soumissions sont reçues au bureau du greffier, à la Division archives, jusqu'à 11 heures, le 15 mai 2000.

L'ouverture se fait à la salle B-67, située au niveau basilaire de l'Hôtel de Ville, 1130, route de l'Église, Sainte-Foy, à 11 h 30, le même jour.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Sainte-Foy, le 25 avril 2000.

LE GREFFIER DE LA VILLE

RENÉ DAMPHOUSSE, c.m.a.



ROCHE

MRC DE CHARLEVOIX-EST AMÉLIORATION DE LA ROUTE D'ACCÈS AU PARC DE CONSERVATION DES HAUTES-GORGES LOT N° 1

PROJET NO: 21204-002

APPEL D'OFFRES

Des soumissions sont demandées par la MRC de Charlevoix-Est pour la réalisation du lot n° 1 (longueur approximative de 6 km) dans le cadre de l'amélioration de la route d'accès au Parc de conservation des Hautes-Gorges. La présente demande vise, sans s'y limiter, des travaux de terrassement, de drainage ainsi que le remplacement de ponceaux.

Seuls sont autorisés à soumissionner, les entrepreneurs qui sont détenteurs d'une licence appropriée de la Régie du bâtiment du Québec. Ils peuvent, moyennant un dépôt de CENT SOIXANTE-QUINZE DOLLARS (175\$) toutes taxes incluses, NON REMBOURSABLE fait au nom de ROCHE Itée, Groupe-conseil, se procurer les documents complets de soumission à compter du 28 avril 2000 au bureau de la firme Roche Itée, Groupe-conseil, situé au 3075, chemin des Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy (Québec) G1W 4Y4, téléphone: (418) 654-9600. Prière de téléphoner au préalable pour s'assurer de la disponibilité des documents.

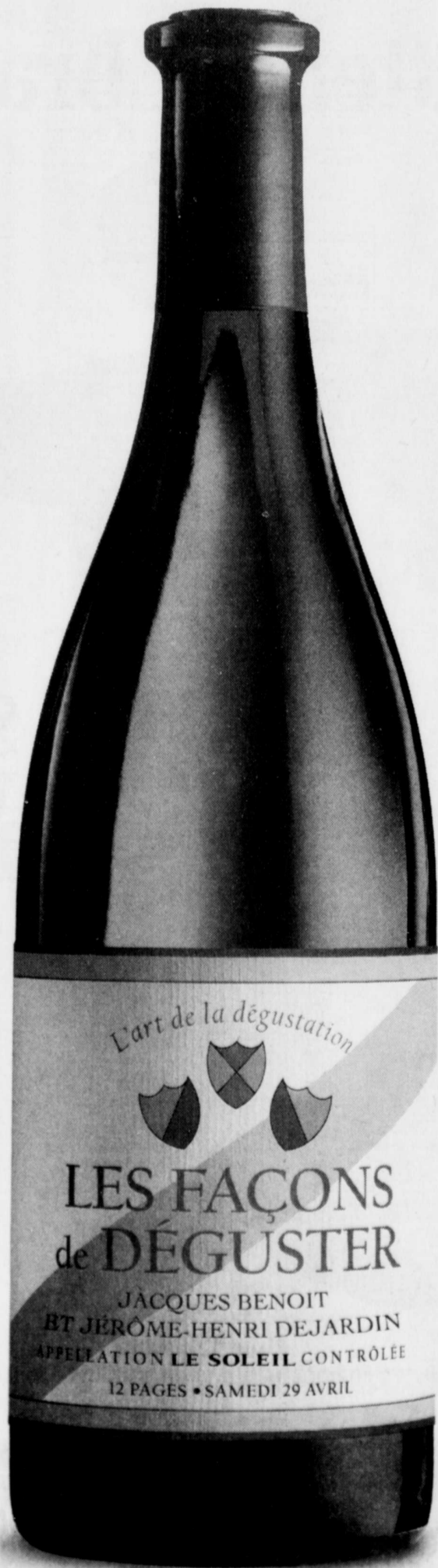
Pour être recevables, les soumissions devront être accompagnées des lettres d'intention demandées et d'une garantie de soumission couvrant 10% du montant de la soumission, valide pour une période de trente (30) jours après l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être déposées avant 11h, le 15 mai 2000 au bureau de la MRC de Charlevoix-Est, 172, boul. Notre-Dame, Clermont (Québec) G4A 1G1. Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à 11h.

La MRC de Charlevoix-Est ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

FAIT ET DONNÉ À CLERMONT, CE 27 AVRIL 2000.

Pierre Girard, directeur général



L'ART DE LA DÉGUSTATION



Samedi, *Les façons de déguster*: le plaisir de goûter, la façon analytique ou synthétique, les fiches de dégustation, la notation et le vocabulaire du vin. Dans la chronique *Spiritueux*: cognac, armagnac, calvados et brandy.

Collectionnez les fascicules *L'art de la dégustation* offerts gratuitement chaque samedi dans *Le Soleil*, jusqu'au 27 mai.

À gagner: 10 celliers Vinum design et 20000\$ en chèques-cadeaux SAQ.

Tous les détails dans *Le Soleil* du samedi.

Les quantités étant limitées, composez le 686-3344 ou le 1-800-463-2362 pour vous abonner au quotidien *Le Soleil* et ainsi recevoir automatiquement votre exemplaire. Si vous êtes déjà abonné(e), considérez que vous recevrez automatiquement votre fascicule.

LE SOLEIL

en collaboration avec la



PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

230-249
MAJORITY espace commercial...
PLACE DUBERGER (2300 RUE PELLIÈRE) Espace commercial, choix de grands, agrandissement prochainement.

LOCAUX

238
MAGNIFIQUE espace commercial...
PLACE DUBERGER (2300 RUE PELLIÈRE) Espace commercial, choix de grands, agrandissement prochainement.

PLACE DUBERGER (2300 RUE PELLIÈRE)

Espace commercial, choix de grands, agrandissement prochainement.

PLACE BESHRO (CH. STE-FOY-ANGLE DUPERLIS)

1050 pc, site acheminé. INFO: 658-1228

VILLAGE DE L'ANSE

A louer local commercial dans un complexe 400 logements, 522-8919

Propriétés Commerciales

240
BÂTIMENT commerciale à louer 9694...
BOUL. HAMEL - QUÉBEC

PLACE ÉVANGÉLINE

1 MOIS GRATUIT
Chauffés, éclairés, buanderie, conciergerie, ascenseur, piscine, stationnement intérieur et extérieur, construction bâtie à l'épreuve du feu, près centres d'achats et hôpitaux.

Recherche/échange

242
RECHERCHE louer-à la main...
A LOUER LOGEMENTS 250-299

Antienne-Lorette

250
A 1510, des CÔTEAUX, spacieux 3 1/2...
A 1829-829 (4) 1/2, tout inclus

Cap-Rouge/St-Augustin

252
A 1314 PROVANCHER 3 1/2, 4 1/2...
A 1314 PROVANCHER 3 1/2, 4 1/2

Centre-Ville

253
A Studio, tout compris, ascenseur...
A 802-8648, 3, mezzanine, près

Beauport

251
À BEAUPORT
libres imm. ou juillet, près des services, 2 1/2, 3655, 510, non chauffé

Centre-Ville

253
A Studio, tout compris, ascenseur...
A 802-8648, 3, mezzanine, près

Beauport

251
À BEAUPORT
libres imm. ou juillet, près des services, 2 1/2, 3655, 510, non chauffé

Centre-Ville

253
A Studio, tout compris, ascenseur...
A 802-8648, 3, mezzanine, près

Beauport

251
À BEAUPORT
libres imm. ou juillet, près des services, 2 1/2, 3655, 510, non chauffé

A 622-2266

TRES BEAU CHOIX 4 1/2
Sécurité, insonorisé, balcon, intercom, près services. A voir...

A 2255 DES TOURS

GRAND 5 1/2
1 MOIS GRATUIT
626-8043, 623-5511

A 1614, 80ème Rue Est

PROMOTION
4 1/2 tout inclus, immeuble récent
623-7777, 658-6322

A 871-2499 PAUL-COMTOIS

3 1/2, 4 1/2 tout compris, bus
bâtiment, bois franc, balcon
secteur résidentiel, 628-4641

A 2 PAS DE TOUT

Rue Verdier, rue de Laval, Grands 4 1/2
tout incl. immeuble récent
622-6656, 623-0176, 529-1023

A ST-RODRIQUE 4 1/2

Meilleur rapport qualité-prix
628-5466, 623-9621, 628-2797

A ORSAINVILLE

Rue Des Cyprès 4 1/2 non meublé
chauffé, eau chaude, 622-9178
www.laberge.qc.ca

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

CHARLESBOURG

4x23-235, PRES CEGEP HÔPITAL
Rue Des Cyprès, 2 chambres, balcon, rangement, juillet, 628-3204

JARDINS MÉRIGI

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

A VOIR 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style condo
A 623-3133, MODERNE, SPACIEUX 4 1/2
465 S. INTERCOM, ASPIRATEUR CENTRAL, TRANQUILLITÉ ASSURÉE

A 624-8783, négocié vote 4 1/2

Vestibule, 2 chambres, 2 salles de bain, 2 cuisines, meublé, tout équipé, foyer 627-1184

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

CHARLESBOURG

4x23-235, PRES CEGEP HÔPITAL
Rue Des Cyprès, 2 chambres, balcon, rangement, juillet, 628-3204

JARDINS MÉRIGI

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

A VOIR 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

A 622-3719 ABDORABLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Refaits à neuf, piscine, tout inclus
A VOIR: près des services, beaux 3 1/2
4 1/2 tout incl. intercom, balcon, tranquille, 623-3940, 260-5999

A 822-1184, 627-9453

1 MOIS GRATUIT, PLACE BELFORT, 4 1/2
récent, style

À LOUER LOGEMENTS 250-299

Sainte-Foy 266
A 2 PAS université, 2e étage, 2 pièces, tout compris, 651-8912.

Aux Jardins des Seigneurs
1 1/2 pièces, eau chaude, fourna, bois franc, balcon, cour intérieure.

AUX IMMS DES SEIGNEURS
Meilleur rapport qualité-prix
2 1/2, 3, 4, 5 pièces
651-8698, 651-0861, 653-7674.

A 655-1665
GRANDS 4 1/2 pièces, calme
BEAU et grand 7 1/2 dans duplex, garage.

CAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

BOUL. NELSON: grands 2 1/2, état neu,
meubles, 650-9976/520-1023.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CEPEL université, beau grand 3 1/2,
chauffé, éclairé, entrée lav. v. ch.,
juillet, 1 mois gratuit, 418855-2094.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

JULIET, grand et beau 4 1/2, semi-
meublé, chauffé, personne calme,
stationnement, 651-8912.

SECTEUR 4 BOURGEOIS
ET DE BOURGEOIS
Grands 4 1/2, planchers bois franc,
verni, entrée lav.-séch., grande cour,
int. sécuritaire pour jeunes enfants,
piscine avec gardien, badminton,
beaucoup d'espaces verts, près bus,
Plaza de la Monnaie, 653-4848.

ST-FOY, 3 1/2, France-Fini, entièrement
meublé, tout fourni ou semi-
meublé, 1er étage, parking privé,
juillet, 651-1694.

4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, TOUT compris, bois
franc, stationnement, balcon, piscine,
652-3480, 654-0328 (bois).

TRES grand condo 2 1/2, entrée lav. séch.,
dépot garage int., 6205-6374.

VERRE-BORG
Condo luxueux 3 1/2, parking int., libre
juillet, ou sept., 650-3163, 688-8442.

Sillery
268
A 10 min. du CHUL
MANOIR MONCEAU, résidentiel,
1 1/2 à 4 1/2, chauffés, éclairés,
rénovés, bois franc, paysager,
651-0113 x 802-8648.

A 655-1665
GRANDS 4 1/2 pièces, calme
BEAU et grand 7 1/2 dans duplex, garage.

CAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

BOUL. NELSON: grands 2 1/2, état neu,
meubles, 650-9976/520-1023.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

CHAMPANILE, 41 pièces, éclairé,
près autobus et Centre Populaire,
stationnement int., piscine ext.

MARCHANDISES ET SERVICES
390-459
Antiquités
403
ACHETONS À DOMICILE
ANTIQUITÉS
DE LA CAVE AU GRENIER
"SUCCESION"
684-8067
PAYONS COMPTANT
ACHAT D'ANTIQUITES
Succèsion et évaluation, 837-8126.

Accessoires de parterre
395
BALANÇOIR en bois, sur roues, avec
table et toilette, 1505-62-2151.

Ameublement
Appareils ménagers
399
A 663-4605
ELECTROMÉNAGERS LEVEQUE
Le centre d'appareils électromé-
nagers neufs, usagés, endommagés.
Location d'appareils neufs.
3000, chemin Royal, Beauport.

St-Émile / Lac St-Charles
Stoneham / Lac Beauport
313
POUR dame 3e âge, non fumeuse,
autonome, résidence privée, 849-1434.

Sainte-Foy
316
A 652-2031, belles grandes chambres,
cuisine privée, près université et cégep.

A 652-7099, près CHUL, micro-onde,
télé, lav. auto, sèche, libre ou mai.

A 653-4539, fraîchement rénové,
meubles, climatisation, 652-8922.

A 658-5714, face cégep Ste-Foy, universi-
té, chambre avec cuisine, climat.,
658-3284, Norvège, avec poêle,
foyer, évier, 1er mai et 1er juillet.

A partir mai, juil. ou sept. A pied uni-
versité, pour l'été ou l'été. 652-9779.

AU 651-3926, entrée privée, poêle, frigo,
micro-onde, clim., non fumeuse, 203.

CH. SAINT-FOY DE L'ÉGLISE, propre
cable, lavasse, sècheuse, 657-1109.

CH. SAINT-FOY, secteur Place des
Quatre-Bourgeois, vue tranquille, 3
chambres à coucher, 1 1/2 salles de
bains, sous-sol fini, foyer, terrain cul-
turé, 7505, Libre 1er juil. 656-0619.

JUMÉLÉ Ste-Foy, secteur Place des
Quatre-Bourgeois, vue tranquille, 3
chambres à coucher, 1 1/2 salles de
bains, sous-sol fini, foyer, terrain cul-
turé, 7505, Libre 1er juil. 656-0619.

LAC BEAUPORT, 814, boul. du Lac,
grande 2 étages, 5 chambres, 2
chambres, foyer, Jenn Air, alarme,
thermomètre, piscine couverte,
chauffé, patio, près services, non
chauffé, non éclairé, 9905 mois,
Joué 849-2811, joué 849-0508.

LAC ST-AUGUSTIN, 5755 mois 2
chambres, vue sur lac, juil. 871-3963.

LEBOURGNEUF, maisons de ville,
LUXURIEUSES, 3 chambres,
2 salles de bains, 2 salons, bois
franc, maintenant ou juil., 623-1546.

LORETTEVILLE, maison avec piscine,
impeccable, libre début mai, 8505
mois, 862-2493 après 17h.

MT STE-ANNE, 8 pièces, équipée
vue, maison/année, 832-8141.

PONT-Rouge superbe site, bord de ri-
vière, 2 chambres, 2555 mois, 265-7021.

ST-AUGUSTIN, 8 pièces, 2 chambres,
2 salles de bains, 2 salons, bois
franc, maintenant ou juil., 623-1546.

ST-ÉMIIE, maison en rangée,
2 chambres à l'étage, sous-sol fini,
6355, Libre 1er juil. 899-0253.

ST-ÉTIENNE, jumelé, 3 chambres, 2
salles de bains, 575 5, 672-6070/577-2854.

ST-NICOLAS, maison en rangée,
2 chambres, avec sous-sol, près cen-
tre d'achat, 6156 mois, 831-0301.

ST-NICOLAS, vieille maison, route
Marie-Victoria, libre int., 653-2495.

ST-FOY, Quartier Laurentien, meublé,
4 chambres, sous-sol fini, pisci-
ne, De 1/107/00 au 30/06/01,
10005/mois, tout inclus, 872-8451.

ST-FOY, maison avec garage, 4 cham-
bres, 2 salles d'eau, piscine, 529-6143.

UNIQUE, Beauport, 2 maisons
seules à louer, état neuf, rue De la
Faisance, 520-1023.

Entrepreneurs
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Entreprises
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Entreprises
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Entreprises
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Antiquités
403
ACHETONS À DOMICILE
ANTIQUITÉS
DE LA CAVE AU GRENIER
"SUCCESION"
684-8067
PAYONS COMPTANT
ACHAT D'ANTIQUITES
Succèsion et évaluation, 837-8126.

Accessoires de parterre
395
BALANÇOIR en bois, sur roues, avec
table et toilette, 1505-62-2151.

Ameublement
Appareils ménagers
399
A 663-4605
ELECTROMÉNAGERS LEVEQUE
Le centre d'appareils électromé-
nagers neufs, usagés, endommagés.
Location d'appareils neufs.
3000, chemin Royal, Beauport.

St-Émile / Lac St-Charles
Stoneham / Lac Beauport
313
POUR dame 3e âge, non fumeuse,
autonome, résidence privée, 849-1434.

Sainte-Foy
316
A 652-2031, belles grandes chambres,
cuisine privée, près université et cégep.

A 652-7099, près CHUL, micro-onde,
télé, lav. auto, sèche, libre ou mai.

A 653-4539, fraîchement rénové,
meubles, climatisation, 652-8922.

A 658-5714, face cégep Ste-Foy, universi-
té, chambre avec cuisine, climat.,
658-3284, Norvège, avec poêle,
foyer, évier, 1er mai et 1er juillet.

A partir mai, juil. ou sept. A pied uni-
versité, pour l'été ou l'été. 652-9779.

AU 651-3926, entrée privée, poêle, frigo,
micro-onde, clim., non fumeuse, 203.

CH. SAINT-FOY DE L'ÉGLISE, propre
cable, lavasse, sècheuse, 657-1109.

CH. SAINT-FOY, secteur Place des
Quatre-Bourgeois, vue tranquille, 3
chambres à coucher, 1 1/2 salles de
bains, sous-sol fini, foyer, terrain cul-
turé, 7505, Libre 1er juil. 656-0619.

JUMÉLÉ Ste-Foy, secteur Place des
Quatre-Bourgeois, vue tranquille, 3
chambres à coucher, 1 1/2 salles de
bains, sous-sol fini, foyer, terrain cul-
turé, 7505, Libre 1er juil. 656-0619.

LAC BEAUPORT, 814, boul. du Lac,
grande 2 étages, 5 chambres, 2
chambres, foyer, Jenn Air, alarme,
thermomètre, piscine couverte,
chauffé, patio, près services, non
chauffé, non éclairé, 9905 mois,
Joué 849-2811, joué 849-0508.

LAC ST-AUGUSTIN, 5755 mois 2
chambres, vue sur lac, juil. 871-3963.

LEBOURGNEUF, maisons de ville,
LUXURIEUSES, 3 chambres,
2 salles de bains, 2 salons, bois
franc, maintenant ou juil., 623-1546.

LORETTEVILLE, maison avec piscine,
impeccable, libre début mai, 8505
mois, 862-2493 après 17h.

MT STE-ANNE, 8 pièces, équipée
vue, maison/année, 832-8141.

PONT-Rouge superbe site, bord de ri-
vière, 2 chambres, 2555 mois, 265-7021.

ST-AUGUSTIN, 8 pièces, 2 chambres,
2 salles de bains, 2 salons, bois
franc, maintenant ou juil., 623-1546.

ST-ÉMIIE, maison en rangée,
2 chambres à l'étage, sous-sol fini,
6355, Libre 1er juil. 899-0253.

ST-ÉTIENNE, jumelé, 3 chambres, 2
salles de bains, 575 5, 672-6070/577-2854.

ST-NICOLAS, maison en rangée,
2 chambres, avec sous-sol, près cen-
tre d'achat, 6156 mois, 831-0301.

ST-NICOLAS, vieille maison, route
Marie-Victoria, libre int., 653-2495.

ST-FOY, Quartier Laurentien, meublé,
4 chambres, sous-sol fini, pisci-
ne, De 1/107/00 au 30/06/01,
10005/mois, tout inclus, 872-8451.

ST-FOY, maison avec garage, 4 cham-
bres, 2 salles d'eau, piscine, 529-6143.

UNIQUE, Beauport, 2 maisons
seules à louer, état neuf, rue De la
Faisance, 520-1023.

Entrepreneurs
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Entreprises
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Entreprises
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Entreprises
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Antiquités
403
ACHETONS À DOMICILE
ANTIQUITÉS
DE LA CAVE AU GRENIER
"SUCCESION"
684-8067
PAYONS COMPTANT
ACHAT D'ANTIQUITES
Succèsion et évaluation, 837-8126.

Accessoires de parterre
395
BALANÇOIR en bois, sur roues, avec
table et toilette, 1505-62-2151.

Ameublement
Appareils ménagers
399
A 663-4605
ELECTROMÉNAGERS LEVEQUE
Le centre d'appareils électromé-
nagers neufs, usagés, endommagés.
Location d'appareils neufs.
3000, chemin Royal, Beauport.

St-Émile / Lac St-Charles
Stoneham / Lac Beauport
313
POUR dame 3e âge, non fumeuse,
autonome, résidence privée, 849-1434.

Sainte-Foy
316
A 652-2031, belles grandes chambres,
cuisine privée, près université et cégep.

A 652-7099, près CHUL, micro-onde,
télé, lav. auto, sèche, libre ou mai.

A 653-4539, fraîchement rénové,
meubles, climatisation, 652-8922.

A 658-5714, face cégep Ste-Foy, universi-
té, chambre avec cuisine, climat.,
658-3284, Norvège, avec poêle,
foyer, évier, 1er mai et 1er juillet.

A partir mai, juil. ou sept. A pied uni-
versité, pour l'été ou l'été. 652-9779.

AU 651-3926, entrée privée, poêle, frigo,
micro-onde, clim., non fumeuse, 203.

CH. SAINT-FOY DE L'ÉGLISE, propre
cable, lavasse, sècheuse, 657-1109.

CH. SAINT-FOY, secteur Place des
Quatre-Bourgeois, vue tranquille, 3
chambres à coucher, 1 1/2 salles de
bains, sous-sol fini, foyer, terrain cul-
turé, 7505, Libre 1er juil. 656-0619.

JUMÉLÉ Ste-Foy, secteur Place des
Quatre-Bourgeois, vue tranquille, 3
chambres à coucher, 1 1/2 salles de
bains, sous-sol fini, foyer, terrain cul-
turé, 7505, Libre 1er juil. 656-0619.

LAC BEAUPORT, 814, boul. du Lac,
grande 2 étages, 5 chambres, 2
chambres, foyer, Jenn Air, alarme,
thermomètre, piscine couverte,
chauffé, patio, près services, non
chauffé, non éclairé, 9905 mois,
Joué 849-2811, joué 849-0508.

LAC ST-AUGUSTIN, 5755 mois 2
chambres, vue sur lac, juil. 871-3963.

LEBOURGNEUF, maisons de ville,
LUXURIEUSES, 3 chambres,
2 salles de bains, 2 salons, bois
franc, maintenant ou juil., 623-1546.

LORETTEVILLE, maison avec piscine,
impeccable, libre début mai, 8505
mois, 862-2493 après 17h.

MT STE-ANNE, 8 pièces, équipée
vue, maison/année, 832-8141.

PONT-Rouge superbe site, bord de ri-
vière, 2 chambres, 2555 mois, 265-7021.

ST-AUGUSTIN, 8 pièces, 2 chambres,
2 salles de bains, 2 salons, bois
franc, maintenant ou juil., 623-1546.

ST-ÉMIIE, maison en rangée,
2 chambres à l'étage, sous-sol fini,
6355, Libre 1er juil. 899-0253.

ST-ÉTIENNE, jumelé, 3 chambres, 2
salles de bains, 575 5, 672-6070/577-2854.

ST-NICOLAS, maison en rangée,
2 chambres, avec sous-sol, près cen-
tre d'achat, 6156 mois, 831-0301.

ST-NICOLAS, vieille maison, route
Marie-Victoria, libre int., 653-2495.

ST-FOY, Quartier Laurentien, meublé,
4 chambres, sous-sol fini, pisci-
ne, De 1/107/00 au 30/06/01,
10005/mois, tout inclus, 872-8451.

ST-FOY, maison avec garage, 4 cham-
bres, 2 salles d'eau, piscine, 529-6143.

UNIQUE, Beauport, 2 maisons
seules à louer, état neuf, rue De la
Faisance, 520-1023.

Entrepreneurs
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Entreprises
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Entreprises
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Entreprises
377
A 2 rénovation de tout genre
intérieur-extérieur, 261-6905.

Antiquités
403
ACHETONS À DOMICILE
ANTIQUITÉS
DE LA CAVE AU GRENIER
"SUCCESION"
684-8067
PAYONS COMPTANT
ACHAT D'ANTIQUITES
Succèsion et évaluation, 837-8126.

Accessoires de parterre
395
BALANÇOIR en bois, sur roues, avec
table et toilette, 1505-62-2151.

Ameublement
Appareils ménagers
399
A 663-4605
ELECTROMÉNAGERS LEVEQUE
Le centre d'appareils électromé-
nagers neufs, usagés, endommagés.
Location d'appareils neufs.
3000, chemin Royal, Beauport.

St-Émile / Lac St-Charles
Stoneham / Lac Beauport
313
POUR dame 3e âge, non fumeuse,
autonome, résidence privée, 849-1434.

Sainte-Foy
316
A 652-2031, belles grandes chambres,
cuisine privée, près université et cégep.

A 652-7099, près CHUL, micro-onde,
télé, lav. auto, sèche, libre ou mai.

A 653-4539, fraîchement rénové,
meubles, climatisation, 652-8922.

A 658-5714, face cégep Ste-Foy, universi-
té, chambre avec cuisine, climat.,
658-3284, Norvège, avec poêle,
foyer, évier, 1er mai et 1er juillet.

A partir mai, juil. ou sept. A pied uni

LOISIRS

460-479

Planches à voile 476

EMPLOIS 480-489

Offres d'emploi 481

À 692-5244 Frédéric et Cie

AVISEUR TECHNIQUE avec expérience

BARMAID-BARMAN Expérience, belle apparence, 655-1665

Argent à prêter 491

BOULANGER avec expérience, temps plein, travail de nuit, 651-0724

BOULANGER de vêtements pour dames, située dans un quartier touristique, recherche conseillère bilingue avec expérience dans la vente de produits haut de gamme, inf. 525-8503

COIFFEURS/ES SALON dynamique de la région de Québec, recherche coiffeurs/chévronnés, clientèle fournie, excellent salaire, tél. 648-5589

COMMIS POISSONNIER Demandé avec expérience servie à la clientèle, temps partiel 15h à 20h/semaine. Se présenter avec c.v. au 245 Soumande, Ville Vanier.

CONCIERGE 41/2, épouse maison 655-1666

CUISINIER(E) Expérience, propre, 658-1228

DISTRIBUTEUR en informatique situé à Montréal recherche un

REPRÉSENTANT établi à Québec

Salaires agréables plus commission

Pour une entrevue, veuillez nous contacter au:

1 (514) 731-1223

ESTHÉTIENNE - ÉLECTROLYSTE

ESTHÉTIENNE - ÉLECTROLYSTE

INFIRMIER(ÈRE) autorisée, milieu carcéral, temps complet ou partiel.

Durée: 18 mois, expérience 2 ans

G.M.S. Midi Santé Inc.

CV par Fax: (418) 652-8009

INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE

INFO-JEUNES PLUS, organisme provincial aidant les 14-25 ans, recherche membres actifs. Siège social 8300

LA MAISON MAXIME est à la recherche

ESTHÉTIENNE (pose d'ongles et électrolyse) avec expérience

CLIENTÈLE DÉJÀ ÉTABLIE S.V.P. portez votre C.V. à LA MAISON MAXIME

MECANICIEN expérience en électro auto, recherche 653-1223

PIZZAMAN avec expérience sérieux, temps complet ou partiel, 24h/semaine. Appeler après 16h, 622-1422

PROFESSEUR BALLET CLASSIQUE

PROFESSEUR D'ANGLAIS demandé, travail jour et soir, 657-2600

QUINCAILLERIE

RECHERCHONS COUPLE POUR CONCUBERNE

PROFESSEUR DE FRANÇAIS

UN regroupement d'entreprises est à la recherche d'un chef comptable, possédant de préférence un titre professionnel et ayant un minimum de 5 ans d'expérience dans la gestion et comptabilité d'entreprises. Capable de fonctionner avec les logiciels comptables suivants: 1000, etc. Faxer: C.V. 622-8448

URGENT: femme d'affaires américaine recherche personne bilingue pour l'assister dans son entreprise pour la région de Québec et les environs. Temps plein ou partiel. Références obligatoires. Appeler au: 1-514-249-9843

Services domestiques Garderie 486

CHECHER gardienne non fumante, avec auto. Heures flexibles 25 ans d'expérience. Références obligatoires. Sérieuses références exigées. Ste-Foy. Appeler en soirée 650-5930

CHECHER gardienne pour 2 jeunes enfants, non fumeuse, 3 jours/semaine, grande disponibilité, références et expérience. À Lévis: 838-2473

DAME avec expérience feraient entretien ménage: 623-7191

ENTRETIEN ménages avec références et expérience, 847-3571, 577-6616

FEMME feraient ménage maison privée ou commerciale, expérience et références. HOMME feraient peinture et rénovation tout genre. 15 ans d'expérience et références, 527-8985

FÉRAS ménage offices commerciales, références, références, 666-0174

FÉRAS ménage ménages 25 ans d'expérience, bonnes références, 628-8670

GARDIENNE demandée chez moi, non fumeuse, pour enfants 5-8-10 ans, auto. Ste-Foy, après 16h: 659-3635

VOUS CHERCHER UNE FEMME DE MENAGE? Je l'ai trouvée pour vous. Appelez-moi 652-7920

Services d'aide aux aînés 487

DAME d'expérience feraient entretien ménage, petits plats, aide au bain 647-2825

Tenue de livres Comptabilité 488

A 659-6398, comptabilité spécialisée: travailleur autonome

COMPAGNIE P.M.E. impôt, expérience 25 ans, L.R.V. 627-1145

FÉRAS comptabilité, impôt, pour particulier, entreprises, 523-5262

VOS rapports d'impôt en 2 heures, 15 ans d'expérience, prix avantageux pour tous, 657-8356

FINANCE 490-499

ACHAT AUTO, CRÉDIT INCERTAIN, 2e chance. SIROIS AUTOS 833-1721

Occasions d'affaires 493

À 687-3211 Cours d'agent immobilier débutant le 1er mai 2000

BERNARD DESGAGNÉS RE-MAX PRESTIGE courtier immobilier

AMERATECH INC. + systèmes d'électro-plaçage portatif ou fixe 418-774-7202

BAR AVEC REVENU cause de maladie 95.000\$ avec revenu de 10.000\$ 285-9000 jour, 285-0288 soir

DETENTIEUR licence RBO peinture, ravalement, cherche associé ou investisseur, 571-1696

FINANCEMENT hypothécaire, 522-0054

LICENCE R.B.O. subvention ou général. Agence ou qualification, 657-6270

NOUVEAU concept, café-resto, cherche associé. Minimum d'investissement requis, 688-2427

PARTENAIRE DEMANDÉ Hommes ou femmes qui désirent commercer, 1-819-849-6116

Prêts hypothécaires 495

2e hypothèque jusqu'à 100% évaluation municipale, 694-8008, D. Ouellet courtier immobilier agréé www.courtierréal.com

REDUISE vos paiements en consultant vos prêts personnels. Aussi le 2e hypothèque. Les Associés 529-5551

VEHICULES 500-599

Autos à vendre 505

AUTOS J.Y. SIROIS 833-1721

VOTRE SERVICE DEPUIS 30 ANS 99 GRAND AXE SE, équipée 17 995\$

99 GRAND CARAVAN, équipé 22 995\$

98 TOYOTA CAMRY, équipée très propre 94 TRACER, CD, automatique

Location jour/semaine/mois/année Plusieurs voitures en inventaire

FINANCEMENT SUR PLACE CRÉDIT INCERTAIN 2ème CHANCE

ACURA

ACURA 1998, 3.2 TL, 40 000 km, transfert de bail ou achat, 400 \$ + taxes. Mécanique A1, 843-1500

Audi

AUDI Quattro 90, 1993, mécanique A1, impeccable, noire, 828-1211

BMW

BMW CABRIOLET 328i et 97, noir, automatique, cuir, 42 500\$, mécanique impeccable, 833-1721

BMW 740, 94, vert-beige, 75 600\$, mécanique impeccable, 833-1721

BMW 325i, 1997, couleur 5 vitesses, 40 000 km, 627-4662

BMW 318i, 91, blanc, 9000\$, mécanique 2e, 3800\$, 418-520-1450

BUICK

REGAL Custom 1994, tout équipé, 6 cylindres, 4 portes, 1100 km, 17 500\$, 657-0000, 833-6739

REGAL 1994, 3.8, 57 000 km, mag 17 500\$, 657-0000, 833-6739

QUEST 1996, équipée, impeccable, 95 500\$, 14 000\$, 839-5780 ou 801-7420

SENTRA 1999 GXE, 17 000\$, garantie Nissan 2 ans, 15 925\$, 877-6479

SENTRA 1991, automatique, très propre, 87 000 km, 6 500\$, 627-2818

Oldsmobile

AURORA 1996, tout équipé, 57 000\$, mécanique impeccable, 667-6967

CUTLASS SUPREME 1995, absolument impeccable, 8303\$, négociable, 660-8668

PEUGEOT

PEUGEOT 505 turbo 1988, automobile, tout équipé, sièges chauffants, motoré américain, 180 HP 2 hivers au Québec, antivol, très propre, voiture 135 000\$, moteur 18 000\$, 8 pneus, occasion unique, 3400\$, 522-7499

PONTIAC

BONNEVILLE SSE, 92, conditions A1, 8 heures avec pneus Michelin. Pagette 901-5214, après 18h 652-0520

BONNEVILLE SSE 1992, sièges chauffants, 485\$, 147 000 km, 663-2483

FIREFLY 1998, manuelle, 2 portes, 120 000 km, 8000\$, 847-8789

PONTIAC 6000, 1e, 170 000 km, tout équipé, très propre, 2805\$, 833-5048

PONTIAC Eagle Talon (base) Turbo 92, 217 000 km, excellent état, 4805\$, 831-6516

MEADLON 1989, 152 000 km, automatique, très luxueuse, 950\$, 628-2720

EAGLE

EAGLE Talon (base) Turbo 92, 217 000 km, excellent état, 4805\$, 831-6516

MEADLON 1989, 152 000 km, automatique, très luxueuse, 950\$, 628-2720

Ford

ESCORT LX 91, 215 000 km, tout équipé, 4 portes, 2005\$, 683-4261

MUSTANG 1994, V8, verres, balance, garantie, mag, extra 9900\$, 871-8189

TAURUS familiale 94, 84 000 km, équipé, 10 500\$, 529-5194

TAURUS familiale 93, 3.8L, 155 000 km, équipé, 3700\$, 628-2320

GEO

GEO STORN 92, automatique, 136 000 km, pour pièces, 7025, 506-1524

HONDA

ACCORD 96 EX, 4 portes, 105 000 km, 4 pneus 88 et 4 hivers en bon état, antivol, inspection régulière du consommateur, impeccable, 622-6713

ACCORD EX 97, manuelle, 4 portes, tout équipé, régulateur, vitres électriques, proprio unique, seconde auto, 52 000 km, 17 000\$, 836-5706

ACCORD EX 96, 5 vitesses, équipé, accordeur, 18 300\$, 832-8275

ACCORD Spécial Edition 1997, 97 000 km, garantie 2002, 873-4346

CIVIC EX 97, 4 portes, manuelle, allions, air, groupe électrique, 60 000 km, comme neuve, 622-2067

CIVIC 96, hatchback CX, noir, manuelle, 80 000 km, lecteur CD, anti-démarré, proprio hiver et été, 9600\$, 651-2377

CIVIC DX 96, 300 500 km, hatchback, manuelle, garantie 32 900\$, 657-7221

CIVIC DX 1996, 4 portes, manuelle, 25000\$, négociable, 628-9925

CIVIC LX 1989, à vendre pour pièces 5000\$, automatique, 831-6097

CIVIC Si 1993, mag, Moto antivol, P. Flow, prix nég. Après 17h, 628-1750

HYUNDAI

PLUSIEURS SONATA de 1992 à 1995 en inventaire

Tous inspectés et garantis

Venez faire votre offre!

654-9292

JAGUAR

XJ6 1990, conditions A1, bleu nuit, 658-6064, 563-1666

LEXUS

LEXUS LS 400, 1996, beige, berline, 87 500 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300 97, vert-beige, garantie 180 000 km, 97 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

LEXUS ES 300, 99, noire, berline, 18 000 km, BOULEVARD LEXUS Diane Gagnon 683-6565

TOYOTA

CAMRY CE 1997, tout équipé, automobile, air, 83 700\$, 15 400\$, 842-6863

CAMRY CE 97, automatique, 50 000 km, gris, tout équipé, 17 500\$, 664-1796

COROLLA LS 1991, manuelle, 5 vitesses, 135 000 km, 4 500\$, 847-0877

COROLLA CE 98, manuelle, 35 000 km, garantie, impeccable, 564-9140

SIENNA LE 1999, 40 600 km, 5 portes, sièges capitaine, 25 500\$, 877-8371

TERCEL 97, automatique, excellent état, très bas kilométrage, 652-9801

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

TERCEL 98, 12 500 km, automatique, 2 portes, 4 pneus hiver, 12 500\$, 843-4708

DÉCÈS ET AVIS

MONAGHAN James



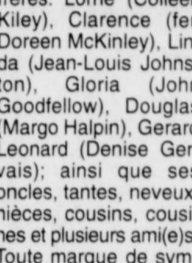
Serge (Danielle Pouliot), Marie-Josée (Benoit Marceau); ses petits-enfants: Maxime et Jonathan; sa sœur Marie-Paule (Fred Lafontaine); ses frères: feu Jean-Marc, Pierre (Françoise Bourgois), Guy (Claire Racine), Marcel (Emilie Robert), Jean (Nicole Dumas); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Sillery G1T 1P5. Tél. 688-0878. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire **Lépine-Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg**

Falardeau Bédard Roy Enr.

30, rue St-Joseph Loretteville

jeudi de 19h à 22h, vendredi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le vendredi 28 avril 2000 à 11h, en l'église St-Gabriel-de-Valcartier (1881, boul. Valcartier, Valcartier Village) et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse bien-aimée, ses enfants: Kathleen (Richard Fitzpatrick), Brian (Chantal Picard), Eric (Marjolaine Picard); ses petits-enfants qu'il adorait: Kelsey, Cody, Tara et Ashley; ses frères, belles-sœurs et beaux-frères: Lorne (Colleen Kiley), Clarence (feu Doreen McKinley), Linda (Jean-Louis Johnston), Gloria (John Goodfellow), Douglas (Margo Halpin), Gerard Leonard (Denise Gervais); ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à l'église St-Gabriel ou à un organisme de charité de votre choix.

RONDEAU Jacqueline Bérubé



jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Vendredi, jour des funérailles, de 9h à 9h45. Le service religieux sera célébré le vendredi 28 avril à 10h en l'église La Nativité de Notre-Dame, Beauport. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Mathieu (son amie Julie), sa fille Marie-Eve. Ses beaux-parents M. Yvan Rondeau (Hortense Giroux). Ses frères et sœurs: Jean-Yves (Jacinthe Lagacé), Mariette (Auréli Dufour), Michel (Denise Thibault), Clermont (Andrée-Anne Drouin), Francine (Keith Adam), Gaston (Thérèse Lemay), Claude (Lizette Robichaud), Réjeanne (Eloi Guimond) et Madeleine. Sa belle sœur Mme Colette Rondeau (Gérard Biboud). Ses neveux et nièces: Ann, François, Karl, Annie, Claude, Nathalie, Emilie et Julien; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s dont ses compagnons et compagnes de travail. Un remerciement spécial au personnel du département d'oncologie de l'Hôtel-Dieu de Québec, pour les bons soins reçus. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Centre Espoir, 7260, boul. Cloutier, Charlesbourg (Québec) G1H 3E8, tél.: (418) 623-7783.

WILBROD ROBERT & FILS

738, av Royale Beauport

Pour renseignements 842-3737 télécopieur 842-1078

Falardeau Bédard Roy Enr.

30, rue St-Joseph Loretteville

The family will receive condolences on Thursday from 7 - 10 pm and Friday 9 - 10h30 am. Funeral service on Friday, April 28, 2000 at 11 am at St. Gabriel of Valcartier, 1881, Valcartier Boulevard, St. Gabriel of Valcartier. Interment in parish cemetery. In lieu of flowers, donations may be made to the fabrique St-Gabriel or a charity of your choice. For information 842-3737 fax 842-1078

ROCHFORT Claude



Au Venezuela, le 16 avril 2000, à l'âge de 67 ans et 6 mois, est décédé monsieur Claude Rochfort, conjoint de dame Louise St-Laurent, fils de dame Blanche Rochfort (Deuharnais) et de feu Joseph Rochfort. Il demeurait à Baie-Commeau. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le samedi 29 avril 2000, à 14h, en l'église St-Charles Borromée, 135, 20e Rue Ouest, Charlesbourg, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres aura lieu au Parc commémoratif La Souverance 301, rang Ste-Anne (coin route de l'Aéroport) Quartier Laurentien Ste-Foy

SAILLANT Clémence

Au CHA St-Sacrement, le 25 avril 2000, est décédée dame Clémence Saillant, fille de feu monsieur Octave Saillant et de feu dame Alexina Morisset. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le vendredi 28 avril 2000, à 14h, en l'église St-Dominique. L'inhumation se fera au cimetière Belmont. La famille recevra les condoléances à l'église 30 minutes avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil son frère et ses sœurs: Yvette, Cécile (feu Marc Dugal), Marie (Desmond Marahan), Rachel (Gerald Oakson), Robert (Carmel Bédard), Gabriel, Fernande (feu Dr Guy Lamarche); ses belles-sœurs: Germaine Lafrance (feu Léandre Saillant), Jeanne Mailloux (feu Raymond Saillant); ainsi que plusieurs neveux et nièces. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à: Les Diabétiques de Québec, 2700, boul. Laurier, #570, Ste-Foy (Qué-

bec) G1V 4K5. Direction des funérailles. **Coopérative funéraire Du Plateau Ste-Foy** Pour renseignements: 688-2411 Télécopieur: 688-2414 courriel cfp@videotron.net

SIROIS Léo

A Notre-Dame-de-L'Île-Perrot, le 21 avril 2000, à l'âge de 53 ans, est décédé monsieur Léo Sirois, époux de Raymond Dubeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Mario, Louis et Gabriel, sa petite-fille, ses sœurs Lise et Thérèse (Sylvio); son frère Roger (Micheline); sa belle-mère Reina; ses belles-sœurs et beaux-frères ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. Direction des funérailles

Urgel Bourgie Dorion

La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant le service. Les funérailles auront lieu le samedi 29 avril 2000, à 11 heures, en l'église St-Jeanne-de-Chantal, Notre-Dame-de-L'Île-Perrot. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

TARDIF Jeanne D'Arc Caron



À son domicile, le mardi 25 avril 2000, à l'âge de 73 ans et 9 mois, est décédée dame Jeanne D'Arc Caron, épouse de M. Paul-Emile Tardif. Elle demeurait à Sainte-Louise, l'Islet. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s au

Salon paroissial de Sainte-Louise

vendredi, de 19 à 22h. Samedi, jour des funérailles, de 12 à 13h50. Le service religieux sera célébré le samedi 29 avril 2000, à 14h, en l'église de Sainte-Louise, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son époux M. Paul-Emile Tardif; ses enfants, gendres et belles-filles, Jacques (Brigitte Chrétien), Jean-Charles (Ginette St-Pierre), Pauline (René Chrétien), Martin (Solange Bacon), Jean-Louis (Danielle Boucher), Clément (Diane Bélanger), Denise (Marcel Robichaud), Louise (Michel Gagnon), Nicole (François Roy); ses 16 petits-enfants; sa sœur Simone (feu Arsène Lizotte); ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Tardif, André (feu Marie-Anne Chrétien) et feu Anna Lavoie, Anne-Marie, Lucien (feu Madeleine Jean), Lucille (Gérard Ouellet), Léo (feu Rose-Aline Bélanger), Noëlla (feu Alphonse Bérubé), feu Marcel (Pauline Pelletier), Adrienne (Donat Duval), Rémi (Louise Auger). Elle était aussi la belle-sœur de feu Marie-Jeanne (feu Gustave Beaulieu). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille voudrait remercier de façon toute spéciale tout le personnel des soins palliatifs du CLSC des Trois-Saumons de St-Jean Port-Joli ainsi que le Dr Denis Pelletier pour les merveilleux soins prodigués et leur dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association du Cancer de l'Est du Québec, 151 rue St-Louis, C.P. 1234, Rimouski, Qc G5L 8M2. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à:

La Résidence Funéraire Marius Pelletier Inc. La Pocatière

St-Jean Port-Joli et Ville de l'Islet Pour renseignements et sympathie: 1 (418) 856-3371 Fax: 1 (418) 856-4674 Courriel: rmpel@globetrotter.net

THIBAUT Soeur Virginie

A Sillery, le 24 avril 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée sœur Virginie Thibault (S. Thérèse du Sacré-Coeur) religieuse des Soeurs de la Sainte-Famille de Bordeaux. La famille recevra les condoléances au 2140, chemin Saint-Louis, à Sillery, le jeudi 27 avril de 14h à 17h et le

Monuments 765

DU MANUFACTURIER THERIAULT & FILS 710, 1ère Ave. Québec, 524-1561

DÉCÈS

Communiqué avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès.

vendredi 28 avril avant les funérailles. Le service religieux sera célébré le vendredi 28 avril, à 14h, en la chapelle de la communauté au 2140, chemin Saint-Louis, Sillery. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel de Sillery, sous la direction de la maison **Lépine Cloutier Ltée**

Elle laisse dans le deuil sa famille religieuse, dont ses sœurs: S. Rosanne et S. Jeanne, sa belle-sœur Mme Eugène Grégoire, son beau-frère Jean-Louis Larivière (Thérèse) ainsi que de nombreux neveux et nièces et arrière-neveux et nièces. Pour renseignements 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel lepine-cloutier@qc.aibn.com

Anniversaires de décès 725

LAQUERRE Gisèle



Le dimanche, 30 avril 2000, à 17h, en l'église de Ste-Ursule, 3431, boul. Neilson, Ste-Foy, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Gisèle Laquerre. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille par leur présence, leur prière ou leur pensée.

Faveurs obtenues 740

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. «Je vous salue Marie», durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. R.T.



Jean Martel JMartel@lesoleil.com

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si celle-ci est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. B.B.



REMERCIEMENTS à Soeur Julienne du Rosaire pour faveur obtenue avec promesse de publier. R.S.C.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier. S.C.

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue avec promesse de publier. J.E.R.

UNE PLACE AU SOLEIL



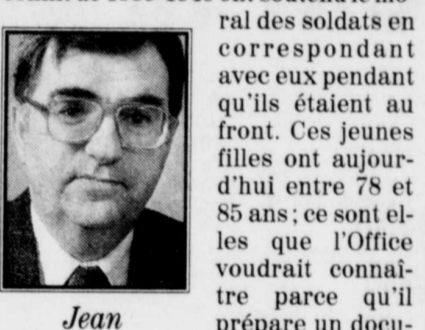
Mireille Blais

LE VIRUS DE LA RELAXATION

Voici Mireille Blais, l'étudiante de l'Université Laval qui veut propager le virus de la relaxation dans les écoles du Québec. Grâce à des élèves de cinquième année de l'école Sainte-Hélène de Breakeyville, elle a pu vérifier les effets de la relaxation et obtenir les données essentielles à la rédaction de son mémoire de maîtrise. Mireille Blais tient à remercier et à féliciter les enfants pour leur implication, qui s'est échelonnée de septembre à décembre. Elle les encourage à utiliser la relaxation tous les jours. Le directeur de l'école Sainte-Hélène et le titulaire de cette classe, Jean-Guy Pomerleau, joignent leurs voix à celle de Mireille pour affirmer que les «enfants ont été extraordinaires d'avoir participé à cette recherche avec une si grande motivation».

MARRAINES DE GUERRE RECHERCHÉES

L'Office national du film est à la recherche de «marraines de guerre», ce sont jeunes filles qui pendant le conflit de 1939-1945 ont soutenu le moral des soldats en correspondant avec eux pendant qu'ils étaient au front. Ce sont jeunes filles ont aujourd'hui entre 78 et 85 ans; ce sont elles que l'Office voudrait connaître parce qu'il prépare un documentaire sur elles. Si vous connaissez une marraine de guerre ou si vous en êtes une, on vous demande de communiquer avec Julien Forcier, chercheur, ou avec Lise Bonenfant, réalisatrice au 418-522-2843.



Jean Martel JMartel@lesoleil.com

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si celle-ci est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. B.B.

LA DÉMOCRATIE SURVIVRA-T-ELLE?

La mondialisation économique est présentée comme un destin qui apportera le bonheur. Ne s'agit-il pas plutôt d'un projet de domination planétaire du capital financier et des multinationales? Pour en parler, les Soirées Relations ont invités trois professeurs de l'Université Laval le lundi 1er mai, à 19h30, au Centre Manrèse, 2370, rue Nicolas-Pinell, à Sainte-Foy: ce sont Gilles Gagné, professeur de sociologie, Jacques Larochelle, professeur de biologie, et André Drainville, professeur de sciences politiques. Renseignements: 418-653-6353.

UN CENTENAIRE

Le dimanche 7 mai, les sœurs Servantes du Sacré-Coeur de Marie souligneront le centenaire de leur arrivée dans le quartier Limoilou, à Québec. Elles invitent les anciennes et les anciens élèves de l'école Saint-Maurice, les paroissiens - ceux d'hier et ceux d'aujourd'hui - de Saint-Charles de Limoilou à une messe de reconnaissance célébrée à 10h à l'église Saint-Charles de Limoilou. Après la célébration, il y aura un café-rencontre au collège Marie-Moisin, 640, 8e Avenue, Québec.

LE PRIX DE LA JUSTICE

Le prix de la Justice du Québec a pour but de rendre hommage annuel à une personne qui, par son engagement, a contribué à rendre la justice accessible, efficace et universelle. Si vous connaissez une personne qui dans votre région a travaillé à la promotion de la justice, vous aimeriez peut-être proposer son nom pour l'obtention du prix. Pour soumettre une candidature, il suffit de se procurer le dépliant et la fiche d'inscription dans un bureau de Communication-Québec. La fin de la période de mises en candidature a été fixée au 26 mai.

ENFANTS ET DIVORCE

Le prochain mercredi-rencontre du Centre de consultation conjugale et familiale de Québec portera sur la façon de faire face aux besoins des enfants de parents divorcés. La conférencière, M^{me} Hélène Lecours, travailleuse sociale, répondra aux questions qu'on se pose dans de telles situations et proposera des moyens d'aider les enfants. C'est le 3 mai à 19h30, au 2750, chemin Sainte-Foy, bureau 225, Plaza Laval, Sainte-Foy. Réservation le jour précédant au 658-7734.

ARTS SPECTACLES

EN BREF

Soirée La Fontaine

La Fontaine. Le fablier des «pelages et des plumes.» Voilà le thème de la soirée que la Société des écrivains canadiens, section de Québec, consacra le vendredi 28 avril au célèbre poète français décédé en 1695. Le dramaturge André Ricard, vice-président de l'organisme, racontera l'homme et l'œuvre alors que la présidente, Huguette Orly, dira dix fables méconnues de Jean de La Fontaine. L'événement aura lieu à la salle à manger *Effet de serre* du Samuel-Holland, à 18h30. Réservation au 835-5999.

Metallica reprend la route

Metallica effectuera cet été une tournée des stades américains au cours de laquelle il sera accompagné par Korn, Kid Rock, Powerman 5000 et System Of A Down. Jusqu'à présent, la tenue de neuf spectacles a été confirmée sur le site web mis sur pied par le groupe aux fins de cette tournée (www.metontour.com), le premier étant prévu le 30 juin à Foxboro, près de Boston, dans le Massachusetts. D'autres doivent se greffer à la liste. (PC)

Sonic Youth et Stereolab à Montréal

Sonic Youth parcourra l'Amérique du Nord, en juin, avec comme invité Stereolab. Le groupe expérimental new-yorkais, qui profitera de l'occasion pour présenter son nouvel album, *NYC Ghosts & Flowers*, dont la sortie aura lieu le 23 mai, et la formation britannique, dont paraîtra le 16 mai un EP intitulé *The First Of The Microbe Hunters*, donneront un premier spectacle le 9 juin à Minneapolis, au Minnesota, leur collaboration devant se poursuivre jusqu'au 24 du même mois à Raleigh, en Caroline du Nord. Des 11 concerts prévus, deux le sont au

Canada, soit le 12 juin à Toronto puis le lendemain à Montréal. (PC)

Kusturica a son orchestre

Le cinéaste et acteur Emir Kusturica ajoute des cordes à ses métiers, celle de guitariste. Sa formation baptisée No Smoking Orchestra sort un premier disque, entre punk guinguette et musique des Balkans. Kusturica et ses musiciens se produiront le 31 mai à l'Olympia, de Paris, lors d'une tournée qui commencera à Rennes le 23 mai. Auteur de films inspirés de la vie dans les Balkans, comme *Papa est en voyage d'affaires* (1985) et *Underground* (1995), Kusturica tient un rôle dans *La Veuve de Saint-Pierre*, de Patrice Leconte. No Smoking Orchestra a par ailleurs composé et interprété la bande sonore de *Chat noir, Chat blanc*, également de Kusturica. (AP)



Sarah décorée

La chanteuse Sarah McLachlan a reçu hier la médaille d'Officier de l'Ordre du Canada, la décoration la plus prestigieuse du pays pour l'ensemble du travail d'une vie. La cérémonie a eu lieu hier à Ottawa sous la présidence de la gouverneure générale Adrienne Clarkson.

Emboutis par Gwyneth



Deux citoyens californiens ont entamé une poursuite en dommages contre l'actrice Gwyneth Paltrow (que l'on voit ici en compagnie de Paul Newman), se disant blessés à la suite d'une collision survenue en avril 1999 dans le secteur West Hollywood. Veronica Cabello et Jorge Arauz plaident les lésions «permanentes et sérieuses» au cou et au dos pour réclamer 12 000 \$; la voiture de location de M^{me} Paltrow avait frappé par l'arrière la leur, qui était alors arrêtée. Selon l'avocat des plaignants, ceux-ci souhaitent aussi toucher un montant pour «la douleur et la souffrance»; la compagnie de location aussi est mise en cause dans la poursuite. (Reuters)

Ville de Sainte-Foy

AVIS PUBLIC

VENTE À L'ENCAN

AVIS est par les présentes donné que la Ville de Sainte-Foy vendra par enchère publique, le samedi 6 mai 2000, à 10 heures, à l'édifice De Lestres situé au 715, ave De Lestres, Sainte-Foy, les biens et équipements ci-après mentionnés:

<ul style="list-style-type: none"> Tondeuse manuelle Lawn Boy 1994 Soufflerie portative Echo PB21 Palan Felco SWL 3 tonnes Ventilateurs industriels (3) Télécopieurs (3) Sharp FD-750 Machine à laver les tapis Clark Réservoir à eau chaude 120 gallons Verticell Vie-Mann Machine à écrire IBM Selectric (3) et Brother Em-100 Parfo-relieur Ilico Lot de pièces de véhicules et camions Moteur 100 HP Temper, moteur 5 Hp Westinghouse Lot de filières (32) à tiroirs et verticaux Petits fours à céramique (7) 	<ul style="list-style-type: none"> Couteau d'asphalte Tramac 190C Compresseur Ingersoll Rand 10 HP avec réservoir 80 gallons Coupe tuyau hydraulique Stanley C023 Machine à lever les planchers Clark Leader 17700 24 volts avec chargeur Lot d'ordinateurs, moniteurs, imprimantes (8 palettes) Speedsaler pour coller à chaud (220 volts) Lot de feu clignotants (120) pour signalisation Lot de pneus 365/80R20 ressemblés et usagés de camions Lot de cylindres (13) peintures et pièces d'ailés de côté Lot de différentes tables, meubles de rangement, bahuts Réfrigérateurs (2), poêles (2), micro-ondes Lot de bureaux, fauteuils, chaises secrétaire, chaises empilables, chaises en bois
---	---

sauquels s'ajoutent 2 automobiles, 38 bicyclettes, outils, équipements ou divers objets trouvés et sous garde par le Service de la protection publique.

Les conditions de vente sont les suivantes: argent comptant, chèque visé, carte de crédit Visa, Mastercard ou paiement direct.

Il est entendu que ces articles sont vendus dans l'état où ils se trouvent actuellement, sans aucune garantie et sans aucun droit de recours contre la Ville.

Les personnes qui désirent faire une offre, au cours de cet encan, devront préalablement s'inscrire le matin même de la vente, entre 8 heures et 10 heures.

Toute personne peut se rendre sur les lieux pour examiner la marchandise, le vendredi 5 mai 2000, de 12 heures à 16 h 30 et le samedi 6 mai 2000, de 8 heures à 10 heures.

Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à monsieur Gene Savard, du Service des travaux publics, au numéro de téléphone (418) 850-7901 poste 5015.

Fait à Sainte-Foy, ce 26 avril 2000.

LE GREFFIER DE LA VILLE
RENÉ DAMPHOUSSE, o.m.a.



Roger Daltrey, chanteur de The Who, lors de la présentation de «Quadrophenia», à Kiel, en Allemagne, en avril 1997.

En tournée à moindres frais

The Who, Jimmy Page et les Black Crowes partageront leurs coûts

PHILIPPE ZELLER
Presse canadienne

Deux groupes rock se suivant d'une ville à l'autre, mettant en commun leurs moyens techniques sans pour autant devoir partager les bénéfices. L'idée est tellement judicieuse que l'on se demande pourquoi personne n'y avait pensé avant.

Cette trouvaille de génie, on l'a doit aux Who ainsi qu'à Jimmy Page et aux Black Crowes, lesquels entreprendront en Amérique du Nord, cet été, des tournées parallèles. Ces séries de concerts ont ceci de particulier que les deux ensembles partageront une seule et même équipe de production, mais pas la scène, les uns et les autres s'y succédant plutôt d'un soir à l'autre, limitant ainsi leurs coûts.

Quant à eux, les gens souhaitant assister au spectacle de chacun des groupes devront acheter deux billets.

Les trois membres survivants des Who, Roger Daltrey (chant), Pete Townshend (guitare) et John Entwistle (basse), se produiront dans une vingtaine d'arènes et d'amphithéâtres des États-Unis et du Canada. Le premier spectacle aura lieu le 25 juin au New World Music Theatre de Tinley Park, en Illinois, le dernier étant prévu le 2 octobre au Air Canada Center de Toronto.

Il est aussi question d'un concert subséquent au Madison Square Garden de New York auquel prendraient part les Who, Page et les Crowes.

La dernière tournée nord-américaine du célèbre groupe britannique remonte à 1997. Le trio, augmenté du batteur Zak Starkey, fils de Ringo Starr, et du claviériste John Bun-

drick, avait alors interprété dans son intégralité l'opéra rock *Quadrophenia*. Cette fois, la formation ne jouera que ses grands succès, ayant renoncé à interpréter de nouveaux titres.

« Lorsque nous jouons de nouvelles chansons, la moitié du public se rend aux toilettes ou au bar », a lancé Daltrey en conférence de presse à New York, lors de l'annonce de la tournée, reconnaissant que les Who étaient devenus une affaire strictement nostalgique.

À la fin de l'an dernier, les Who ont donné aux États-Unis et en Angleterre une poignée de spectacles au profit de diverses oeuvres de charité. Un album « live » enregistré lors de ceux-ci, *The Blues To The Bush*, incluant *My Generation*, *Won't Get Fooled Again*, *Baba O'Riley* et *Pinball Wizard*, vient d'être mis en marché par le détaillant Internet musicmaker.com.

Quant à Page, ancien guitariste de Led Zeppelin, et aux Crowes, ils avaient donné quelques spectacles ensemble à Londres puis aux États-Unis, en 1999. Ils ont cette fois décidé de se produire sur une plus grande échelle.

Leur tournée, visant à faire mousser les ventes de l'album *Live At The Greek*, débutera à Tinley Park, le 24 juin, à la veille du concert des Who au même endroit, et prendra fin le 1^{er} octobre à Cleveland, en Ohio, au lendemain du passage du trio anglais. Quelque 20 concerts sont prévus aux États-Unis, mais aucun au Canada, bien que les Who soient annoncés à Toronto.

Également mis en marché par musicmaker.com, *Live At The Greek*, constitué de reprises de Led Zeppelin et de blues, a été enregistré en octobre dernier à Los Angeles.

HONDA

Équipées pour la pole position

CIVIC HATCHBACK ÉDITION SPÉCIALE
218\$*

par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0\$ COMPTANT
également disponible

INCLUANT → COUSSINS GONFLABLES AVANT GAUCHE ET DROIT (SRS) → VOLANT INCLINABLE
→ RÉTROVISEURS TÉLÉCOMMANDÉS → RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC 4 HAUT-PARLEURS
EN PLUS → LECTEUR CD → ROUES EN ALLIAGE
→ AILERON ARRIÈRE → MOULURES, POIGNÉES DE PORTIÈRES
ET RÉTROVISEURS HARMONISÉS

FAITES VITE!
OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

COUPÉ CIVIC ÉDITION SPÉCIALE
228\$*

par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0\$ COMPTANT
également disponible
ou seulement
17 300\$** à l'achat

INCLUANT → COUSSINS GONFLABLES AVANT GAUCHE ET DROIT (SRS) → VOLANT INCLINABLE
→ RÉTROVISEURS TÉLÉCOMMANDÉS
EN PLUS → AIR CLIMATISÉ → FREINS ABS
→ SERRURES ÉLECTRIQUES → DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ
→ RADIO STÉRÉO CASSETTE → CONSOLE CENTRALE AVEC ACCOUDOIR

LA PLUS VENDUE AU CANADA
HONDA CIVIC



BERLINE CIVIC ÉDITION SPÉCIALE
228\$*

par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0\$ COMPTANT
également disponible
ou seulement
16 900\$** à l'achat

INCLUANT → RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC 4 HAUT-PARLEURS → COUSSINS GONFLABLES
AVANT GAUCHE ET DROIT (SRS) → VOLANT INCLINABLE → RÉTROVISEURS TÉLÉCOMMANDÉS
→ CONDUITS DE CHAUFFAGE À L'ARRIÈRE
EN PLUS → AIR CLIMATISÉ → SERRURES ÉLECTRIQUES
→ DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ → POIGNÉES DE PORTIÈRES HARMONISÉES

Consommation :
5,8 L/100 km (49 mi/gal) route***

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la Civic hatchback Édition Spéciale 2000 (modèle EJ635YPB) la berline Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV), ou le coupé Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ617YE) neufs. Echange ou comptant de 2 995 \$ (hatchback), 2 213 \$ (berline), ou 3 265 \$ (coupé), la première mensualité et un dépôt de garantie de 275 \$ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. **P.D.S.F. de la berline Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV) et du coupé Civic Édition Spéciale 2000 (modèle EJ617YE) neufs. Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.
***Référence : Transports Canada.

www.honda.ca

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION